OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO

Sherwood NEWCASTLE

R-725/R-725RDS

AUDIO/VIDEO RECEIVER

CE

ENGLISH

UNPACKING AND INSTALLATION

Congratulations on Your Purchase!

Your new high fidelity Receiver is designed to deliver maximum enjoyment and years of trouble free service.
Please take a few moments to read this manual thoroughly. It will explain the features and operation of your unit and help ensure a trouble free installation.
Please unpack your unit carefully. We recommend that you save the carton and packing material. They will be helpful if you ever need to move your unit and may be required if you ever need to return it for service. Your unit is designed to be placed in a horizontal position and it is important to allow at least two inches of space behind your unit for adequate ventilation and cabling convenience.
To avoid early damage, never place the unit near radiators, in front of heating vents, in direct sunlight, or in excessively humid or dusty locations. Connect your complementary components as illustrated in the following section.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Caution : Do not block ventilation openings or stack other equipment on the top.

FOR U.S.A.

■ **Note to CATV System Installer:** This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

■ **FCC INFORMATION**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT

FOR U.S.A. AND CANADA ..... 120 V

FOR YOUR SAFETY

Units shipped to the U.S.A. and Canada are designed for operation on 120 V AC only.

Safety precaution with use of a polarized AC plug.
However, some products may be supplied with a nonpolarized plug.

CAUTION : *To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.*

ATTENTION : *Pour eviter les choc electriques, introduire la lame la plug large de la borne correspondante de la prise et poussre jusqu'au fond.*

FOR AUSTRALIA AND EUROPE ..... 220 V/230 V/240 V

FOR YOUR SAFETY

Units shipped to Australia are designed for operation on 240 V AC only.
To ensure safe operation the three-pin plug supplied must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring.
Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth.
Improper extension cords are a major cause of fatalities. The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.
PAN-EUROPEAN UNIFIED VOLTAGE
All units are suitable for use on supplies 220-240 V AC.

FOR OTHER COUNTRIES ..... 120 V/220 V

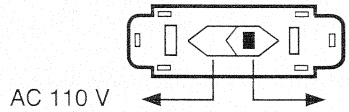
FOR YOUR SAFETY

Units shipped to countries other than the above countries are equipped with an AC voltage selector switch on the rear panel. Refer to the following paragraph for the proper setting of this switch.

AC VOLTAGE SELECTION

This unit operates on 110-220 V AC. The AC voltage selector switches on the rear panel are set to the voltage that prevails in the area to which the unit is shipped. Before connecting the power cord to your AC outlet, make sure that the setting position of these switches match your line voltage. If not, they must be set to your voltage in accordance with the following direction.

AC voltage selector switches



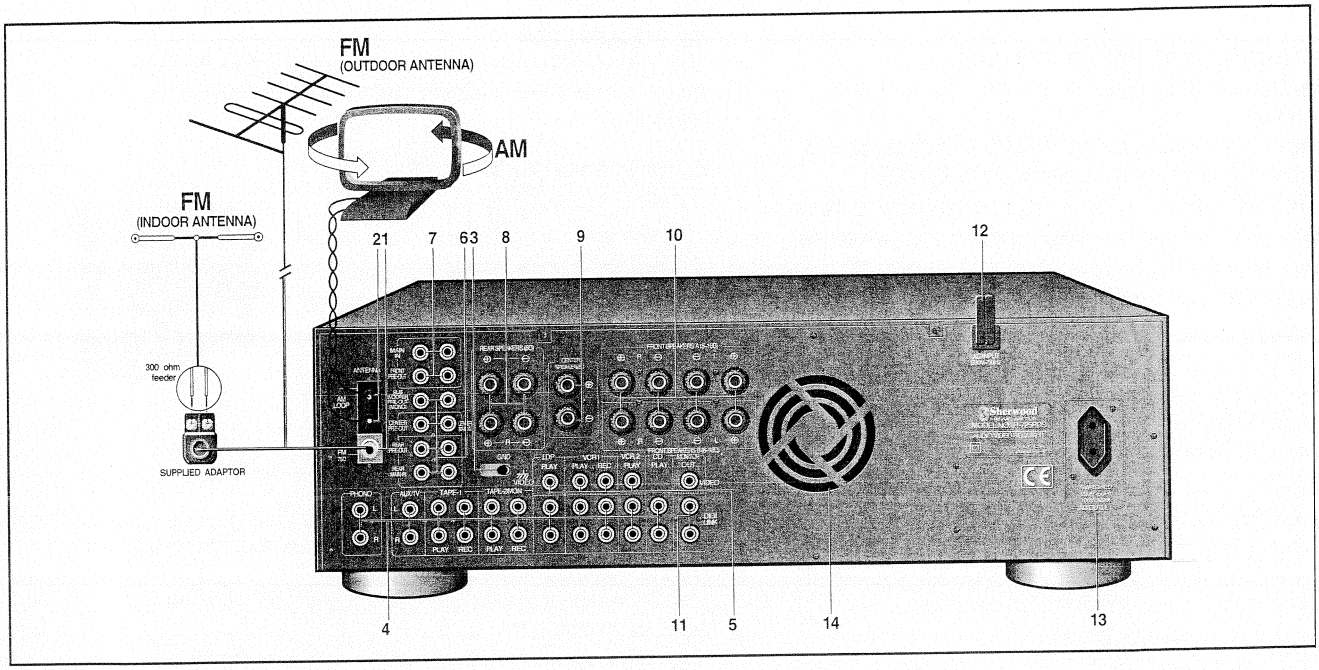
Move switch levers to match your line voltage with a small screwdriver or other pointed tool.

Please make the following connections (where applicable).

Notes!
- **SWITCH OFF THE RECEIVER BEFORE MAKING ANY CONNECTIONS.**
- Do not connect the receiver to the wall socket when making connections.
- Be sure to connect the white plugs to the L (left) and the red plugs to the R (right) jacks when making connections.

Important note for connecting equipment that does not have IN/OUT markings on the input and output jacks:

R-725/R-725RDS	Device to be connected e.g. cassette deck.
PLAY →	PLAY or OUT
REC →	REC or IN



CONNECTIONS

1. FM INDOOR ANTENNA

Connect the supplied antenna to the FM antenna terminal, as shown.
Change the position of the antenna until you get the best reception of your favorite FM stations.

FM OUTDOOR ANTENNA

A 75Ω outdoor FM antenna may be used to further improve the reception.
Disconnect the indoor antenna before replacing it with the outdoor one.

2. AM LOOP ANTENNA

Tune in your favorite AM station and position the loop antenna for best reception. Try other stations and find the position that gives best overall reception. When this unit is mounted in a rack or placed on a shelf with insufficient space behind, hang the antenna on a wall in the direction which gives best reception.

3. SYSTEM GROUND TERMINAL

When using a PHONOGRAPH, connect the ground lead from your PHONOGRAPH to this terminal.

4. AUDIO IN/OUT

- **PHONO IN** – input jacks for connecting a phonograph.
  - Connect these jacks to the output jacks of a phonograph with MM (Moving Magnet) type cartridge.
- **CD IN** – input jacks for connecting a Compact Disc player.
  - Connect these jacks to the OUTPUT jacks of the CD player.
- **AUX/TV IN** – input jacks for connecting the fixed audio output jacks of a TV set or any other source you want to hear; an additional CD player or a cassette deck, etc.
- **TAPE1 PLAY/REC AND TAPE 2 MON PLAY/REC** – PLAY and REC jacks for connecting a cassette deck, a Digital Compact Cassette deck or another digital recording device.
  - Connect the PLAY jacks to the PLAY or LINE OUTPUT jacks of the deck.
  - Connect the REC jacks to the REC or LINE INPUT jacks of the deck.
  These TAPE 2 MONITOR PLAY/REC jacks may also be connected to the LINE OUTPUT/INPUT jacks of an audio processor such as an optional graphic equalizer or a Digital Signal Processor.
- **LDP IN** – input jacks for connecting the audio output jacks of a Laser Disc Player.
  - Connect these jacks to the AUDIO OUTPUT jacks of LDP.
- **VCR 1 PLAY/REC AND VCR 2 PLAY** – PLAY(input) and REC(output) jacks for connecting the audio OUTPUT and INPUT jacks of a Hi-Fi stereo VCR.
  - Connect the PLAY jacks to the AUDIO PLAY or OUTPUT jacks of the VCR.
  - Connect the REC jacks to the AUDIO REC or INPUT jacks of the VCR.
  - When using an additional VCR only for playback, connect the VCR 2 PLAY jacks to the additional VCR.

5. VIDEO IN/OUT
- **MONITOR OUT** – output jack for connecting to the video input of a TV set. The TV set must then be switched to that input.
- **VCR 1 PLAY/REC AND VCR2 PLAY** – PLAY(input) and REC(output) jacks for connecting the video output and input of a VCR.
- **LDP IN** – input jack for connecting the video OUTPUT of a LDP.

6. SURROUND MODE PRE-OUT/MAIN-IN
- **SUBWOOFER PRE-OUT** – output jacks for driving subwoofer
  - Connect these jacks to SUBWOOFER input jacks of a separate amplifier or a powered SUBWOOFER.
- **CENTER PRE-OUT** – When a separate power amplifier is used to drive the center speaker, connect this jack to the power amplifier.
- **CENTER MAIN-IN** – When a separate pre-amplifier is used for center channel, connect this jack to the pre-amplifier.
  Note : When you do not use CENTER PRE-OUT or MAIN-IN, always connect these jacks with a jumper plug.
- **REAR PRE-OUT** – When a separate power amplifier is used to drive rear speakers, connect these jacks to the power amplifier.
- **REAR MAIN-IN** –When a separate pre-amplifier is used for rear channels connect these jacks to the pre-amplifier.
  Note : When you do not use REAR PRE-OUT or MAIN-IN, always connect these jacks with jumper plugs.

7. FRONT PRE-OUT/MAIN-IN
- **FRONT PRE-OUT** – When a separate power amplifier is used to drive front speakers, connect these jacks to the power amplifier.
- **FRONT MAIN-IN** – When a separate pre-amplifier is used for front channels, connect these jacks to the pre-amplifier.
  Note : When you do not use FRONT PRE-OUT or MAIN-IN, always connect these jacks with jumper plugs.

8. REAR SPEAKERS

Terminals for connecting a pair of rear speakers, impedance of 8 Ω each, to obtain a surround sound effect.
Note : Always connect two speakers to these terminals.

9. CENTER SPEAKER

Terminals for connecting a center speaker, impedance of 8Ω.

10.FRONT SPEAKERS

Terminals for connecting two pairs of speakers, impedance of 8 – 16Ω (L = left, R = right).
- One of the wires of a speaker cable is marked with a colour or rib. Connect the marked wire to the red terminal, the non-marked wire to the black one.

11.DIGI LINK III SYSTEM CONTROL

(colored green) – remote control jacks for connection to the corresponding DIGI LINK II or III jacks of a Sherwood CD (Compact Disc) or tape player. Connect this jack to the DIGI LINK III jack of the external Sherwood equipment that uses the DIGI LINK II or III remote control system.

These jacks have been added to maintain compatibility with other Sherwood products.

POWER

12. AC POWER CORD

Connecting the receiver to the wall socket.

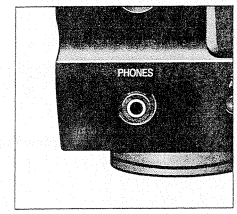
13. OUTLET
- Switched output for connecting AC power plugs from various units such as cassette deck, CD player, etc. (Maximum capacity is 100 W.)

  Standby mode - Switched AC outlet off
  Power on mode - Switched AC outlet on

14. COOLING FAN

This fan operates during high power reproduction. To allow for proper temperature, maintain a certain space behind this receiver.

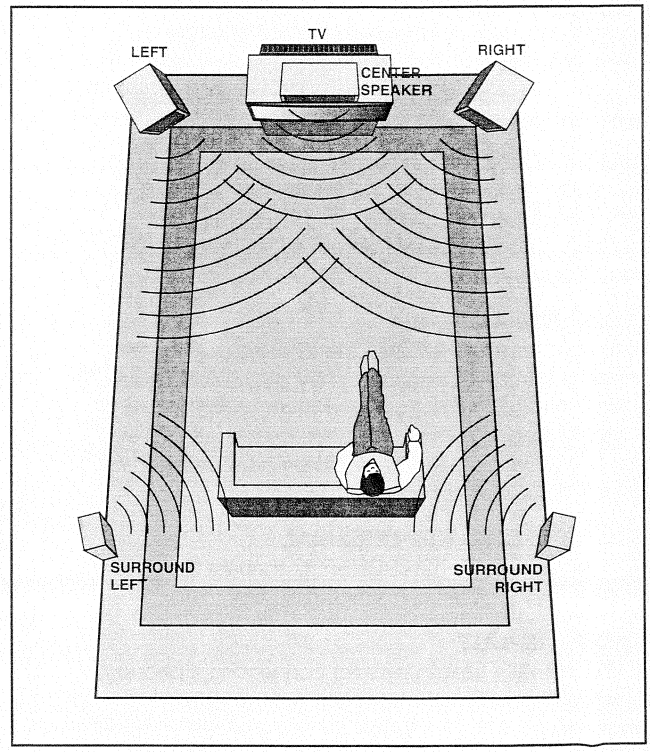
CONNECTING HEADPHONE



- Connect a headphone with a 1/4" plug to the PHONES jack.
- Inserting the plug will not disconnect the speakers.
- Turn the speakers off by pressing the SPEAKER switches once, press again to turn speakers on. Also ensure receiver is not in surround modes
- Only in Surround off mode you can enjoy private listening with a headphone.

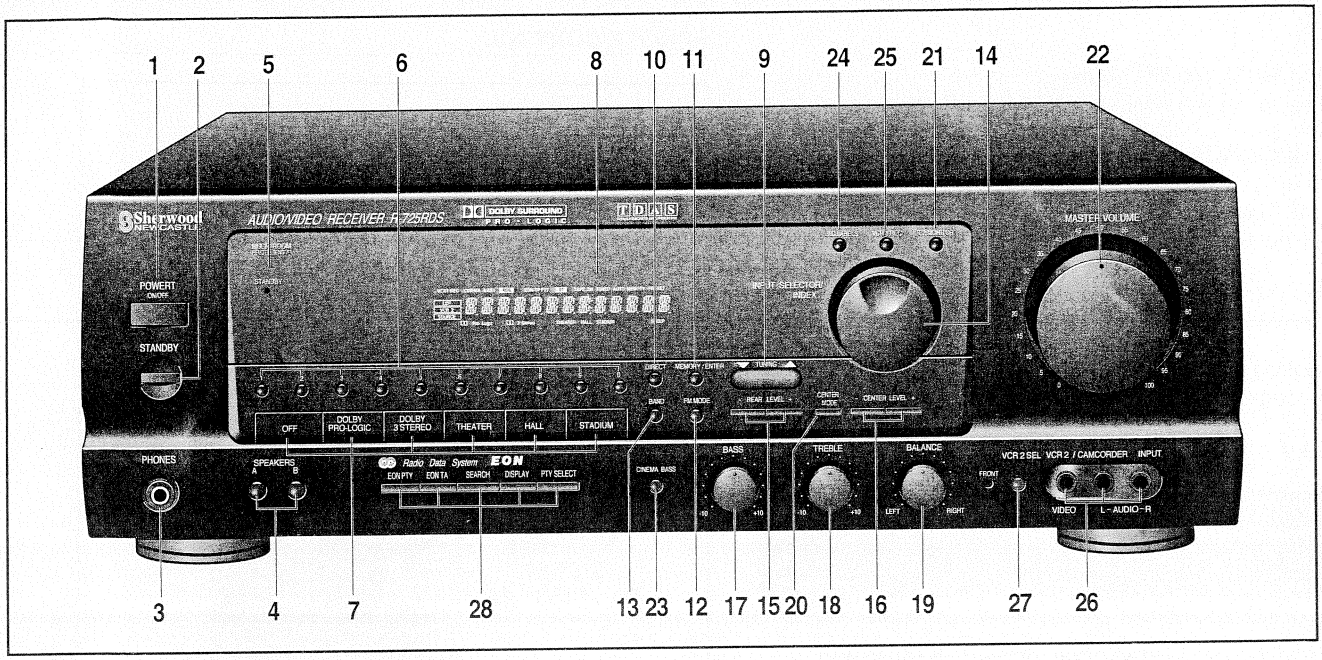
SPEAKER POSITIONING

To obtain the best surround sound effect in your home, place the speakers as shown below.
The left and right speakers should be placed about 1 m (40") from the TV set.
The center speaker should be above or below the TV set.
The rear speakers should be placed 2~3 feet above the ear level of a seated listener on the direct left and right of them.



Note : To avoid interference with the TV picture, use only magnetically shielded front speaker systems.

After making all necessary connections (Some may not apply to your system set-up), your system is ready for use. In the next chapter, we will describe how to operate your R-725/R-725 RDS.



FRONT PANEL

1.POWER SWITCH
For switching on to STANDBY or off the power.

2.STANDBY BUTTON
For switching from standby to the operating mode, and vice verse.

3.PHONES
For connecting headphone.
Turn A and B SPEAKER switches off for private listening.

4.SPEAKERS A, B SELECTOR SWITCHES
- Press A or B switch to turn on either pair of speakers.
- Press A and B switch to turn on both pairs of speakers.

Note : If the A and B SPEAKER switches are both on, a reduction of the main volume may be experienced and if only one pair of speakers is connected, no sound will be heard.

5.REMOTE SENSOR
Infrared remote control sensor for receiving signals from the remote control.

6.0~9 DIGIT BUTTONS
These 10 buttons can be used for preset tuning or entering the frequency directly in tuner mode.

7.SURROUND MODE BUTTONS
For selecting the surround mode.
OFF, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER, HALL, STADIUM

8.FLUORESCENT DISPLAY
Informs you about the function of the receiver.

9.TUNING ▼/▲ (DOWN/UP) BUTTONS.
For adjusting the station frequency.

10.DIRECT BUTTON
For entering desired frequency with 0~9 digit buttons.

11.MEMORY/ENTER BUTTON
For storing preset stations or desired input.

12.FM MODE BUTTON
For selecting STEREO or MONO operation in FM mode.

13.BAND SELECTOR BUTTON
For selecting the desired band (either FM or AM).

14.INPUT SELECTOR/INDEX (Rotary Encoder)
For selecting the desired input or characters.

15.REAR LEVEL –/+ BUTTONS
For adjusting the rear speaker volume in relationship to the MASTER VOLUME in DOLBY PRO LOGIC, THEATER, HALL or STADIUM mode.

16.CENTER LEVEL –/+ BUTTONS
For adjusting the center speaker volume in relationship to the MASTER VOLUME only in DOLBY PRO LOGIC or DOLBY 3 STEREO mode.

17.BASS CONTROL
For adjusting the bass tones.

18.TREBLE CONTROL
For adjusting the high tones.

19.BALANCE CONTROL
For adjusting the balance of the volume between the left and right channel.

20.CENTER MODE BUTTON
For selecting the desired center mode.
(NORMAL, WIDE or PHANTOM)

21.TAPE 2 MONITOR BUTTON
For monitoring the sound of recording or playback of a cassette deck 2 as a listening source.

22.MASTER VOLUME CONTROL
For adjusting the main volume.

23.CINEMA BASS BUTTON
For enjoying impressive bass sound.

24.VIDEO LABELS BUTTON
For entering the desired video labels.

ENGLISH

25.VCR 1 RECORD BUTTON
For selecting the desired VCR 1 record source.

26.VCR 2/CAMCORDER AUDIO/VIDEO INPUT
Connections for an extra VCR camcorder or video game player. The audio jacks may also be used for an extra audio source like a CD player or cassette deck.

27.VCR 2 SELECTOR AND INDICATOR
For selecting the front or the rear VCR 2.

28.RDS BUTTONS (R-725 RDS ONLY)
For operating RDS (Radio Data system).

DISPLAY

STereo
Lights up when a FM stereo transmission is received.

TUNED
Lights up when a FM or AM transmission is received.

AUTO
Lights up when operating auto tuning.

VCR 1 REC , LDP, VCR 2, SOURCE
Informs you about VCR 1 record source.

TAPE 2M
Lights up when the TAPE 2 MONITOR is selected.

PRESET
Lights up when a preset frequency is selected.

Indicates the selected input, waveband FM, AM, selected PRESET number, SLEEP time (in minutes), DELAY TIME. The frequency of the tuned station is indicated in MHz (for FM) or in kHz (for AM) and also VOL of REAR or CENTER level is indicated.

MEMORY
Flashes when the memory has been opened to store a preferred station.

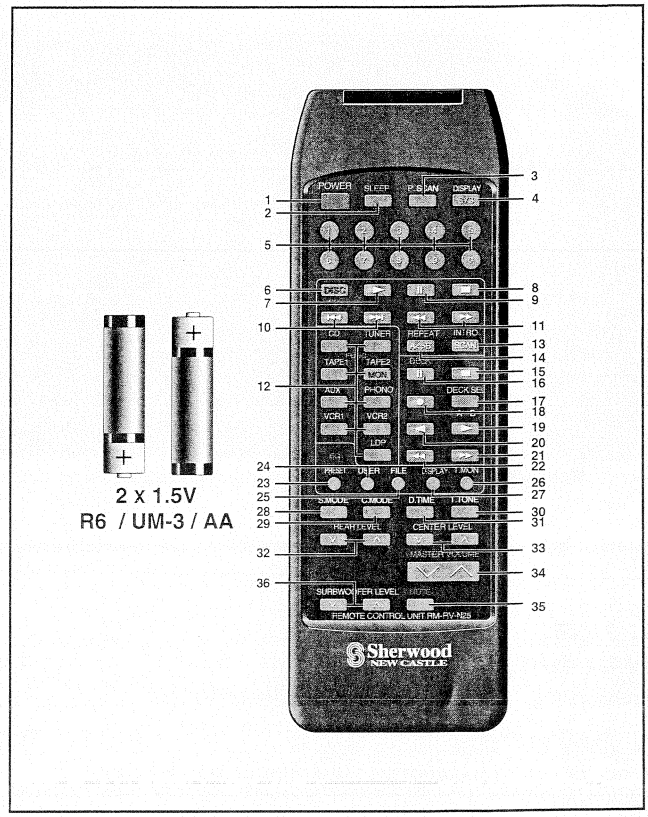
DD PRO LOGIC, DD 3 STEREO, THEATER, HALL, STADIUM
Indicates the selected surround mode.

SLEEP
Lights up when the sleep timer is active.

CINEMA BASS
Lights up when the cinema bass is turned on.

RDS, RT, EON, TP, TA, PTY (R-725 RDS only)
Indicates the selected RDS mode.

REMOTE CONTROL



The remote control (supplied) can be used to operate functions of the receiver. In addition, it can be used to operate any other Sherwood equipment that uses the DIGI LINK II or III remote control system.

BATTERIES

- Open the battery compartment and insert two batteries as indicated, type R6, UM-3 or AA cells.
- Remove the batteries when they have run down or if the remote control will not be used again for a long period.

Note : Do not use rechargeable batteries.

USING THE REMOTE CONTROL

- First, depress the power switch on the front panel of R-725/R-725RDS.
- Second, select the input you wish to control by pressing one of the nine input selector buttons on the remote control (e.g.TAPE 2M, CD, etc.).
- Then, select the desired function.

REMOTE FUNCTION OVERVIEW

ENGLISH

AMPLIFIER

1.POWER – for power control of this receiver or system. (as described in amplifier chapter titled "POWER ON/STANDBY")

2.SLEEP – for setting a time period after which the system will automatically be switched to standby.

4.SYSTEM DISPLAY – for dimming displays of Sherwood components connected by DIGI LINK II or III.

12.INPUT SELECTORS

35.MUTE – for muting the sound.

SURROUND PROCESSOR

28.SURROUND MODE
DD PRO LOGIC, DD 3 STEREO, THEATER, HALL, STADIUM, OFF – For selecting the different surround modes.

29.CENTER MODE – for selecting the desired center mode when in Dolby Pro Logic or Dolby 3 Stereo mode.

30.TEST TONE – for checking the output level of the front, center and rear speakers.

31.DELAY TIME – for adjusting the delay time of the rear channel.

32.REAR LEVEL ∨ / ∧ – for adjusting the rear level (in Dolby Pro Logic, Theater, Hall, Stadium mode)

33.CENTER LEVEL ∨ / ∧ – for adjusting the center level (only in normal mode or wide mode).

34.MASTER VOLUME ∨ / ∧ – for adjusting the volume.

36.SUBWOOFER LEVEL ∨ / ∧ – for adjusting the subwoofer level.

TUNER

3.PRESET SCAN – for scanning the stations memorized

5.0-9 DIGITS – for selecting stations in frequency direct mode and for preset tuning in tuner mode.

CASSETTE DECK

15. ■ – for stopping recording/play.

16. II – for pausing recording/play.

17.DECK SELECTOR A, B – for selecting deck A or B.

18. ● – for recording.

19. ▶ – for starting forward side play.

20. ◀ – for starting reverse side play.

21. ▶▶ – for winding the tape forward.

22. ◀◀ – for winding the tape reverse.
In the DIGI LINK III remote control system, if pressing PLAY, etc. on CD or deck, CD or TAPE 2 MONITOR is selected automatically without selecting the input and PLAY, etc. starts.
In this case, to listen to TAPE 1, select the TAPE 1.

COMPACT DISC PLAYER

5.0-9 DIGITS – for track selection, press desired button among 10 buttons on the remote control and for disc selection, select disc No.(1~5) within 2 sec. after pressing the DISC button.

6.DISC (CD changer only) – for disc selection.

7. ▶ – to begin play.

8. ■ – to stop play/clearing a program.

9. II – for pausing play.

10. I◀◀ ▶▶I – for skipping backward and forward.

11. ◀◀ ▶▶ – for searching backward and forward.

13.INTRO – to preview each track only for 10 seconds.

14.REPEAT A<>B – to play a specific passage repeatedly.

EQUALIZER

23.PRESET – for selecting equalizer pattern.

24 USER – for adjusting equalizer pattern as desired.

25.FILE – for selecting desired equalizer pattern in the preset or user mode.

26.TAPE M – for monitoring the sound of recording or playback of cassette deck.

27.DISPLAY – for selecting equalizer display.

POWER STANDBY/OFF

- Push the POWER switch to enter the standby mode.
- The standby indicator lights up.
  In the standby mode, the receiver is not disconnected from the AC mains and a small amount of current is retained to support the memorized contents and operation readiness.
- If the electricity fails or the AC cord is leaved unplugged for more than 2 weeks(power off mode), the memorized contents are all cleared.
- To switch the power off, push the POWER switch again.
- The power is cut off and the standby indicator lights off.

POWER ON/STANDBY

- In the standby mode, press STANDBY on the receiver or POWER on the remote control.
- The power is turned on(operating mode), the respective indicators light up and the standby indicator lights off.
- To enter the standby mode, press STANDBY on the receiver or POWER on the remote control again.
- The receiver switches from the operating to the standby mode.

System power on/off

- If the power switch of the component conceded by the DIGI LINK II or III is kept pushed and its AC cord is plugged in the SWITCHED OUTLET, each time the receiver becomes the standby or the operating mode, its power is turned off or on.
- Under the same conditions, if its AC cord is not plugged only in the SWITCHED OUTLET, when the receiver becomes the standby the standby mode, only its display is off.

SOUND CONTROL

Volume

- Adjust the overall volume with the MASTER VOLUME control.

Balance

- Adjust the stereo balance between the left and the right channel with the BALANCE control.

Treble

- Adjust the high tones with the TREBLE control.

Bass

- Adjust the bass tones with the BASS control.

WARNING : Extreme settings at high volume may damage your speakers!

- Use SURROUND MODE to select the desired sound effect: **DD PRO LOGIC, DD 3 STEREO, STADIUM, THEATER or HALL.**

- Press **MUTE** on the remote control if you want to silence the speakers temporarily.
- The volume indicator blinks.
- Press again to restore the same listening level as before.

INPUT SELECTION

- Select the desired input on the receiver or the remote control.
- The selected input will appear on the display.
- Each time INPUT SELECTOR/INDEX is rotated, the input is selected as follows;

TUNER→CD→AUX→TAPE 1→LD→VCR1→VCR2→PHONO

- When the TAPE 2 MONITOR button is set to on so that "TAPE 2M" indicator lights up, other inputs can not be heard from the speakers.
  To listen to a input other than TAPE 2 MONITOR, be sure to set the TAPE 2 MONITOR button to off.

TAPE 2 MONITOR function

You can connect either a cassette deck or a graphic equalizer to the receiver's TAPE 2 MONITOR jacks.
Only when you listen to the component to these jacks, set the TAPE 2 MONITOR button to on.
If you connect a 3-head cassette deck, you can listen to the sound being recorded during recording not the source sound.
For further details, refer to the operating instructions of the component connected.

SURROUND MODE

With SURROUND MODE you can select 5 different surround modes: **DD PRO LOGIC, DD 3 STEREO, THEATER, HALL, STADIUM, OFF.**

DOLBY PRO LOGIC : Choose this setting to play back movies and music (especially Laser Discs, video cassettes and TV broadcasts with DOLBY SURROUND sound). Not only does Dolby Pro Logic surround provide you with sound, it also gives you a clear perception of the position and direction of the sound. Make sure your 'Speaker Positioning' is correct. (see 'INSTALLATION')

With a great number of recently made movies, the sound track is specially encoded with the Dolby Surround mode carrying the **DD DOLBY STEREO** or **DD DOLBY SURROUND** trademark. The front speakers provide the dialogue and the normal stereo effect, while the rear speakers reproduce the surround signals. This position provides excellent results when watching television programs, video software, video discs or video tapes of stereo television broadcasts encoded with Dolby Surround.

Note : In DOLBY PRO LOGIC mode, the rear speakers are used as "EFFECT SPEAKERS" and may not produce sound at all times.

DOLBY 3 STEREO : Choose this setting to play back movies and music (especially Laser Discs, video cassettes and TV broadcasts with DOLBY SURROUND sound) when not using the rear speakers. You get a clear perception of the position and direction of the sound. DOLBY 3 STEREO combines the front and rear signals so that you can enjoy a regenerated sound field, which has comparatively more lively presence and a more expansive feeling from the three front channels (front left, front right and center speakers) than that of ordinary stereo regeneration.

THEATER : Use this when watching movie sources that have a stereo soundtrack to enjoy the effect of being in a movie theater.

HALL : Hall mode works best for recorded concerts and other music programs. In this mode, the front speakers provide a normal stereo effect while the rear speakers provide a reverberated sound. This reverberation helps to simulate the sound you might hear at a live concert.

STADIUM : The "stadium" effect creates efficient, reverberated sounds in order to obtain an expansive sound field. For music sources like a rock concert, you will feel as if you were actually at the live concert and seated very close to the stage. For sports programs, such as a baseball game, you can enjoy a powerful sound, thus obtaining the true stadium effect.

OFF : Turns off the center and rear speakers for normal stereo operation.

Note : Dolby Pro Logic, Dolby 3 Stereo, Theater, Hall and Stadium will not work properly if the signal passes through a graphic equalizer. Please refer to your equalizer operating instructions for guidance on switching off (or defeating) the equalizer.

SURROUND MODE CONTROL

Each surround mode has programmed values for center-mode, center and rear levels and/or for rear channel time delay (as appropriate).
These values will then be kept in the memory until they are changed again.
The various values that can be adapted in the different surround modes are described next:

DOLBY PRO LOGIC

- Press DOLBY PRO LOGIC or use the SURROUND MODE button on the remote control.
- Press the CENTER MODE button to select the required center channel mode :
  NORMAL – If the center speaker is a smaller model, which means it will not reproduce bass as deep or as loud as the left and right speakers.
  WIDE - If all three front speakers are identical and capable of reproducing low bass information and if equal power is available in the left, center and right amplifiers.
  PHANTOM – If no center speaker is installed.
- Use the REAR LEVEL buttons to adjust the rear level (related to the front level).

– REAR 0 dB lights up on the display.
– The level will be indicated on the display : MIN, –15, ··· 0 ··· , +14, MAX.

- Use the DELAY TIME button on the remote control to adjust the delay time of the rear channel.

– The delay time of the rear channel is changed to 16, 18, 20, ··· , 30 milli seconds.

- Use the CENTER LEVEL buttons to adjust the center level.

– CENTER 0 dB lights up on the display.
– The level will be indicated on the display : MIN, –15, ··· 0 ··· , +10, MAX.

DOLBY 3 STEREO

- Press the DOLBY 3 STEREO or use the SURROUND MODE button on the remote control.
  CENTER MODE : In Dolby 3 Stereo mode, you can only select **NORMAL** and **WIDE**.
  CENTER LEVEL : Use the CENTER LEVEL buttons to adjust the center level as described above.
  REAR LEVEL : Adjusting the rear level is not available in Dolby 3 Stereo mode.
  DELAY TIME : Adjusting the delay time of the rear channel is not available in Dolby 3 Stereo mode.

THEATER, HALL, STADIUM

- Press the THEATER, HALL, STADIUM respectively or use the SURROUND MODE button on the remote control.
- CENTER MODE and CENTER LEVEL are not available in these modes.
- Use the REAR LEVEL buttons to adjust the rear level as described above.
- Use the DELAY TIME button on the remote control to adjust the delay time of the rear channel as described above.

– The delay time is changed to 08, 16, ···, 96 milli seconds.

TEST TONE

Use the TEST TONE function on the remote control to obtain the correct balance between the levels of the left, right, center and rear speakers in the DOLBY PRO LOGIC and DOLBY 3 STEREO mode.

DOLBY PRO LOGIC

- Press the TEST TONE button on your remote control.
- You will hear a test tone from the left (*FL*), center (*C*), right (*FR*) and rear (*R*) speakers in turn, in repeating a cycle.
- While sitting in the usual listening position, adjust the level of each speaker until they all sound equally loud. Use the VOLUME control to adjust the speaker levels.

– The levels will be indicated on the display .

- When you are satisfied with the levels, press the TEST TONE button on your remote control again to turn off the test tone.

DOLBY 3 STEREO

In the Dolby 3 Stereo mode you can adjust only the levels of the left, right and center speakers.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", DD and "PRO LOGIC" are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

TUNER

ENGLISH

GENERAL

- Select the waveband by pressing the BAND button.
- Tune to a radio station or select a preset number.
  The correct procedure is described in the following chapters.
- While tuning, the audio signal will be muted to eliminate interference of background noises.
  Once a station is found, the audio signal will be set to normal volume again.
- When Stereo appears on the display, you are receiving an FM stereo transmission.
- A disturbing noise, due to a weak FM stereo signal, can be suppressed by pressing FM MODE.
- STereo will disappear on the display and you will hear the FM program in mono.

TUNING

AUTOMATIC TUNING

- Press TUNING ▲ or ▼ for more than 1 second.
- AUTO appears on the display. The tuner will now search until a station of sufficient strength has been found. The display shows the tuned frequency.
- If the station found is not the desired one, simply repeat this operation.
- Weak stations are skipped during automatic tuning. They can be tuned to manually.

MANUAL TUNING

Manual tuning is useful when you already know the frequency of the desired transmitter (e.g. from your program guide).

- Press TUNING ▲ or ▼ briefly until the right frequency has been reached

BAND	USA/CANADA	EUROPE/AUSTRALIA
FM	200 kHz	50 kHz
AM	10 kHz	9 kHz

FREQUENCY DIRECT INPUT

- Select the desired band(FM or AM).
- Press DIRECT button.
- Press the corresponding digit buttons within 5 seconds for each step.
- Refer to wave range and step for each band.
  Example) FM 89.15 MHz
- Select FM.
- Press DIRECT button.
- Press button "8" within 5 seconds.
- Press button "9" within 5 seconds.
- Press button "1" within 5 seconds.
- Press button "5" within 5 seconds.

PRESET STATIONS

You can store 30 preferred stations in the memory of the tuner.This enables you to find your favorite stations quickly and easily.

PROGRAMMING OF PRESET STATIONS

- Tune to the frequency to be stored(as described under TUNING)
- If the display shows no preset number, the frequency shown has not yet been stored in the memory.
- Press MEMORY/ENTER to enter the frequency in memory.
- MEMORY starts flickering for about 5 seconds.
- Press the desired number from 1 to 30 while MEMORY is flickering.
- The preset station has now been stored in the memory. A stored frequency is erased from the memory by storing another frequency in its place.

TUNING TO PRESET STATIONS

- Select the desired preset number by pressing digit buttons on the front panel.
- The selected station will be tuned in and it will display the preset number and the tuned frequency.

TUNER(Additional Function for R-725 RDS TUNER Only)

LISTENING TO RDS BROADCASTS *(FM only)*

RDS (Radio Data System) is a method for sending information signals together with the transmitter signals. Your tuner is capable of translating these signals and putting the information on the display.
These codes contain the following informations.

- The Program Service name(PS).
- A list of Program Types (PTY).
- Traffic Announcement (TA).
- Clock Time (CT).
- Radio Text (RT).

RDS SEARCH

Use this function to automatically search and receive the stations offering RDS services.

- Press the SEARCH button to turn the RDS SEARCH mode on.

– The "RDS SEARCH" appears on the display.
– Each time this button is pressed, the search mode changes as follows.

⟶ RDS → TP → PTY → OFF ⟶

- Press the TUNING ▲ or ▼ button once to automatically search stations offering RDS services.

– The station name appears on the display.

- If the station found is not the desired one, press TUNING ▲ or ▼ again during blinking "RDS".
- If no other RDS station is found, "NO RDS" is displayed.

TP SEARCH

Use this function to automatically search and receive the stations broadcasting the traffic program.

- In FM mode, press the SEARCH button repeatedly to turn TP SEARCH mode on.

– The display shows "TP SEARCH" on the display.

- Press TUNING ▲ or ▼ to automatically search for stations broadcasting the traffic program.

– "NO TRAFFIC" is displayed if the signal is too weak or there are no broadcasting of the traffic program.

PTY SEARCH

Use this function to automatically search and receive the stations broadcasting the desired program type.

- In FM mode, press the SEARCH button to turn PTY SEARCH mode on.

– "PTY SEARCH" appears on the display.

- Press the PTY SELECT button to select the desired program type.

– There are 17 different types of programs which can be chosen. (NEWS, AFFAIRS, INFORMATION, SPORT, EDUCATION, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP MUSIC,
ROCK MUSIC, MOR MUSIC, LIGHT MUSIC, SERIOUS MUSIC, OTHER MUSIC, ALARM, UNDEFINED)

- Press TUNING ▲ or ▼ to automatically search a station offering PTY services.

– If no station is found, the display will show "NO PROGRAM".

EON PTY (EON : Enhanced Other Networks information)

Use this function to automatically search and receive the desired program type while listening to a RDS station.

- In the RDS mode, press EON PTY button.

– Program type is shown and "PTY" is blinking on the display.

- During blinking "PTY" press the PTY SELECT button to select the desired program type.

– If one of the preset stations is broadcasting the selected program type, it will be tuned in while listening to a RDS station.
– If the station stops broadcasting the selected program type, the radio will find other stations repeatedly.
– If no station is found, the previous RDS station will be tuned in.

- Press the EON PTY button to cancel the EON PTY mode.

EON TA

Use this function to automatically search and receive the traffic announcement while listening to traffic program.

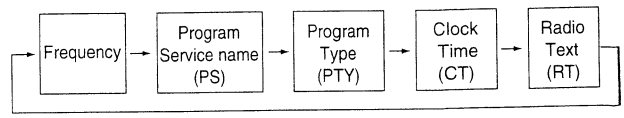
- In the TP mode, press EON TA button.

– Traffic program is shown and "TA" is displayed on the display.
– If the preset station broadcasting traffic announcement is found, it will be tuned in while listening to traffic program.
– If the station stops broadcasting traffic announcement, the radio will find other stations repeatedly.
– If no station is found, the previous traffic program station will be tuned in.

- Press the EON TA button to cancel the EON TA mode.

DISPLAY

- Each time the DISPLAY button is pressed the display mode changes as follows.



– If the signals are too weak or no RDS service is available, "NO NAME DATA", "NO PTY DATA", "NO TIME DATA" or "NO TEXT DATA" will appear on the display.

OTHER POSSIBILITIES

ENGLISH

CINEMA BASS

- You can turn on CINEMA BASS to enjoy impressive bass sound by pressing CINEMA BASS.
- Press it again to cancel.

SUBWOOFER LEVEL CONTROL

- Use the SUBWOOFER LEVEL +/– buttons on the remote control to adjust the subwoofer level.
- The level will be indicated on the display : MIN, -21,. ··· , -2, -1, 0, 1, 2, . ··· , +8, MAX.

SLEEP

The sleep mode allows the system to continue to operate for a specified period of time before automatically shutting off.

- Press the SLEEP button on the remote control.
- To set the receiver to automatically turn off after 10, 20, 30, 60 or 90 minutes.
- Each time the button is pressed, the setting is changed as below.
- Select the required sleep time by pressing SLEEP : 10, 20, 30, 60 or 90 minutes.

Notes:

- During an active sleep timer period, you can reset the SLEEP time again by pressing the SLEEP button.
- A sleep timer period will be cancelled when you switch your system to standby (using the POWER button on your remote control).

ENTERING VIDEO LABELS

It can be operated only on video functions such as VCR1, VCR2, and LDP.

- Select the desired video input to enter its label.
- Press the VIDEO LABELS button for more than 2 seconds.
- Rotate the INPUT SELECTOR/INDEX to select the first character of the video label.
- Characters which can be selected are total 45 and as follows;

  26 Capital Letters : A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

  10 Arabic Numerals : 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

  9 Special Marks : ' < > * + , – / \
- Press the MEMORY/ENTER button to store it.
- If you press the button for more than 2 seconds on the character, a dot will appear by the character.
- Repeat the same steps as described above to store the rest of up to 8 characters.

  Note : This procedure must be done in a timely fashion.

AUDIO RECORDING

Recording with TAPE 1

- Select the desired input as recording source.
- Start recording on the TAPE 1.
- Start play on the desired input.

Recording with TAPE 2 MONITOR

- Select the desired input as a recording source.
- Set the TAPE MONITOR button to on.
- Start recording on the TAPE 2 MONITOR.
- Start Play on the desired input.
- When the TAPE 1 is selected as recording source, dubbing will start from TAPE 1 to TAPE 2 MONITOR.
- It is not impossible to dub from TAPE 2 MONITOR to TAPE 1.
- For tape 2 monitor function, refer to amplifier chapter titled "TAPE 2 MONITOR function".

RECORDING WITH VCR 1

Dubbing from LDP(VCR2) to VCR 1.

- Select LDP(VCR 2) as the input being enjoyed.
- Select LDP(VCR 2) as recording source with the VCR 1 RECORD button.
- Each time this button is pressed, the recording source changes as follows;

  ┌→ LDP → VCR2 → SOURCE ┐

- Start recording on the VCR 1.
- Start play on the LDP(VCR 2).
- The audio and video signals from LDP(VCR 2) will be dubbed on to the tape in VCR 1 and you can enjoy LDP(VCR 2) on TV monitor and from speakers.

Listening to other audio input during dubbing

Example)Listening to CD during dubbing from LDP to VCR1.

- Select CD as the input being enjoyed.
- Select LDP as recording source with the VCR 1 RECORD button.
- Start recording on the VCR 1.
- Start play on the LDP.
- Start play on the CDP.
- The audio and video signals from LDP will be dubbed onto the tape in VCR 1 and you can listen to CD.

Enjoying other video input during dubbing

Example)Enjoying VCR 2 on TV monitor and from speakers during dubbing from LDP to VCR 1.

- Select VCR 2 as the input being enjoyed.
- Select LDP as recording source with the VCR 1 RECORD button.
- Start recording on the VCR 1.
- Start play on the LDP.
- Start playback on the VCR 2.
- The audio and video signals from LDP will be dubbed on to the tape in VCR 1 and you can enjoy VCR 2.

Dubbing and enjoying the audio and video signals separately.

Example)Dubbing and enjoying LD video signal and CD audio signal.

- Select LDP as the input being played.
- Select SOURCE as recording source with the VCR 1 RECORD button.
- Select LDP as video source within 5 seconds with INPUT SELECTOR.
- Press the MEMORY /ENTER button to memorize within 5 seconds.
- Select CD as audio source within 5 seconds with INPUT SELECTOR.
- Press the MEMORY/ENTER button to memorize within 5 seconds.

– In the above setups, if it elapses 5 seconds, repeat again.

- Start recording on the VCR 1.
- Start play on the LDP.
- Start Play on the CDP.

– The audio signal from CDP and the video signal from LDP will be dubbed onto the tape in VCR 1 and you can enjoy them on TV monitor and from speakers.

CHECKING THE VIDEO COMPONENTS CONNECTED

Use this function to check the video components connected to LDP, VCR 1 and VCR 2 jacks each.

- During play on the video components, press the VIDEO LABELS and the VCR 1 REC buttons simultaneously.

– The respective input or its label scrolls on the display and you can check its video and audio contents in turn as follows;

LDP → VCR1 → VCR2 FRONT → VCR2 REAR

- During recording, do not check the video components connected.

VCR 2 SELECTOR

Press the VCR 2 SELECTOR button to select the front or the rear VCR 2 when the VCR 2 is selected.
Each time this button is pressed, it changes as follows;

→ VCR2 FRONT → VCR2 REAR →

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF R-725/R-725RDS

AMPLIFIER SECTION

- Output power : Continuous Average(left/right), 8 Ω, THD 0.2%, 20 Hz~20 kHz ····· 2 × 130 W
- Surround mode :
  front ····· 2 × 100 W
  rear ····· 2 × 50 W
  center ····· 100 W
- Total harmonic distortion, 1 kHz ····· ≦0.09%
- Intermodulation distortion ····· ≦0.05%
- Frequency response, 1 W,-3 dB linear ····· 10 Hz~60 kHz
- Signal - to - Noise Ratio, IHF "A" weighted ··· ≧93 dB
- Stereo separation ····· ≧55 dB
- Damping factor, 8Ω ····· ≧40
- Bass/Treble control, 100 Hz/10 kHz ····· +/-10dB

INPUT SENSITIVITY

Linear inputs ····· 200 mV (rated output)

OUTPUTS

Recording, 2.5 kΩ ····· 200 mV
Headphones ····· 8-1,000Ω
Speakers ····· Front L/R, Center : 8Ω
Rear : 8Ω

POWER SUPPLY

Mains voltage ····· according to type plate
Power consumption ····· 1200 W
Mains outlet ····· 100 W max.

TUNER SECTION

- Wave range FM
  USA/Canada ····· 87.5~107.9 MHz
  Australia/Europe ····· 87.5~108 MHz
- Sensitivity ····· 12.2 dBf
- Total harmonic distortion, mono/stereo ····· 0.3%/0.5%
- Frequency response, 10-15,000 Hz ····· +/- 1.5 dB
- S/N ratio, mono/stereo ····· 70/65 dB
- Channel separation, 1 kHz ····· 45 dB
- IF suppression ····· 120 dB
- Wave range AM
  USA/Canada ····· 520 –1,710 kHz
  Australia/Europe ····· 522 –1,611 kHz
- Sensitivity, 20 dB S/N ····· 500 μV/m

REMOTE CONTROL SYSTEM

- DIGI LINK III ····· 2×

CABINET

- Dimensions (w × h × d) ····· 440 × 140 × 380 mm approx
- Weight ····· 15.9 kg approx

ACCESSORIES

- Remote control unit ····· 1×
- Battery AA/R6/UM3 ····· 2×
- AM Loop Antenna ····· 1×
- FM T Antenna ····· 1×
- FM Matching Adaptor ····· 1×
- Jumper plug ····· 5×

Note : Design and specifications subject to change without notice for improvements.

MAINTENANCE

- Do not leave the unit in direct sunlight or other places where high temperatures can occur for any length of time, such as in the vicinity of a heating source.
- Do not expose the equipment to humidity or rain.
- A chamois leather cloth, slightly moistened with water is sufficient for cleaning the cabinet.
- Do not use cleaning agents containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH

If a fault occurs, run through the points listed below before taking your receiver for repair.
If the fault persists, attempt to solve it by *switching the receiver off and on again*. If this fails to resolve the situation, consult your dealer. *Under no circumstances should you repair the receiver yourself as this will invalidate the guarantee!*

PROBLEM
- *POSSIBLE CAUSE*
• REMEDY

NO POWER
- *The AC power cord is disconnected.*
• Connect the cord securely.
- *Poor connection at the wall socket or the wall socket is inactive.*
• Check the wall socket using a lamp or another appliance.

NO SOUND FROM THE FRONT SPEAKERS
- *Speaker cables are disconnected.*
• Check the speaker connections.
- *Volume is too low.*
• Adjust the volume.
- *Front speakers are not switched on.*
• Press the SPEAKER switch(es) to switch on the front speakers.

NO SOUND FROM THE REAR SPEAKERS
- *Surround mode is switched off.*
• Select a surround mode.
- *Volume and rear level are too low.*
• Adjust the volume.
- *A monaural source is used.*
• Select a stereo or surround source.
- *Dolby 3 Stereo mode is selected.*
• Switch off Dolby 3 Stereo mode.
- *Dolby Pro Logic source is not present.*
• Make sure that your video source is in the stereo mode.

NO SOUND FROM THE CENTER SPEAKER
- *Dolby Pro Logic or Dolby 3 Stereo mode is not selected.*
• Select Dolby Pro Logic or Dolby 3 Stereo mode.
- *Volume and center level are too low.*
• Adjust the volume and center level.
- *The center mode is set to phantom mode.*
• Set the center mode to normal or wide.

NO SOUND IS HEARD, EVEN WHEN INPUT SELECTION IS MADE
- *The MUTE button is pressed.*
• Press MUTE again to cancel the MUTE function.
- *Volume is too low.*
• Adjust the volume.
- *Connections between the components are incorrect.*
• Make connections correctly.

THE REMOTE CONTROL UNIT DOES NOT OPERATE
- *No batteries loaded or dead batteries.*
• Replace the batteries.
- *The IR sensor is obstructed.*
• Remove the obstacle.

STATIONS CANNOT BE RECEIVED
- *No antenna connected.*
• Connect an antenna.
- *The desired station frequency is not tuned in.*
• Tune in the desired station frequency.
- *Antenna in wrong position.*
• Move antenna and retry turning.
- *Surrounding area causing interference.*
• Lengthen or elevate antenna.

PRESET STATIONS CANNOT BE RECEIVED
- *An incorrect station frequency has been memorized.*
• Memorize the correct station frequency.
- *The memorized stations are cleared.*
• Memorize the stations again.

POOR FM RECEPTION
- *No antenna connected.*
• Connect an antenna.
- *The antenna is not positioned for the best reception.*
• Change the position of the antenna.

CONTINUOUS HISSING NOISE DURING FM RECEPTION, ESPECIALLY WHEN A STEREO BROADCAST IS RECEIVED
- *Weak signal.*
• Change the position of the antenna.
• Install an outdoor antenna.

CONTINUOUS OR INTERMITTENT HISSING NOISE DURING AM RECEPTION, ESPECIALLY AT NIGHT
- *Noise is caused by motors, fluorescent lamps or lightning, etc.*
• Keep the receiver away from noise sources.
• Install an outdoor AM antenna.

HUM CAN BE HEARD DURING AM RECEPTION
- *The AC power cord may be too close to the AM loop antenna or the antenna wire.*
• Move the AC power cord away from the antenna wire and the AM loop antenna.
• Adjust the position of the AM loop antenna.

OTHER SYSTEM COMPONENTS DO NOT REACT TO REMOTE CONTROL COMMANDS
- DIGI LINK III *connections are not made properly.*
• Make proper DIGI LINK III connections.

EINLEITUNG

AUSPACKEN UND ANSCHLÜSSE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf!
Ihr neuer HiFi-Receiver wird Ihnen viel Freude und jahrelange, störungsfreie Dienste bereiten. Nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung bis zum Ende zu lesen. Sie erklärt die gesamte Ausstattung und Bedienung Ihres Gerätes und gibt alle Hinweise zur einwandfreien Installation.
Packen Sie den Receiver sorgfältig aus und verwahren Sie die Verpackung. Bei Umzug oder Versand ist das Gerät so am besten geschützt. Der Receiver ist zum horizontalen Einbau gedacht. An der Rückseite sollten mindestens 5 cm Abstand eingehalten werden. Dies ist zur Lüftung und zur Installation wichtig.
Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Heizgerätes, in direktes Sonnenlicht, in feuchte oder staubige Ecken. All dies beeinträchtigt die Lebensdauer Ihres Receivers. Nehmen Sie die Anschlüsse vor wie im nächsten Kapitel beschrieben.

WARNUNG: SCHRAUBEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT AUF. SIE KÖNNTEN EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ERHALTEN. ÜBERLASSEN SIE JEGLICHEN SERVICE QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

Stellen Sie die folgenden Verbindungen her (falls zutreffend).

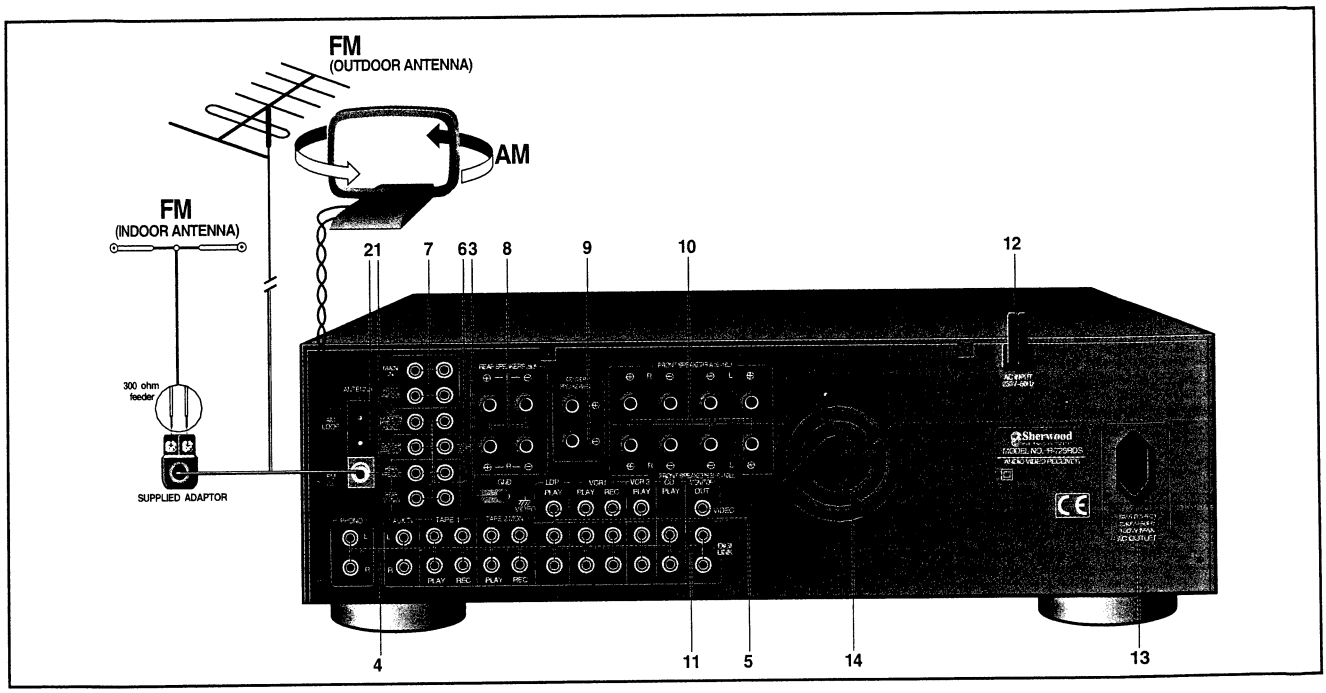
Bemerkung!

Die Verbindungen nur bei ausgeschaltetem Gerät vornehmen.
Den Receiver nicht auf einer Wandkonsole befestigen, wenn die Verbindungen vorgenommen werden.
Bie allen Verbindungen auf Polarität achten: Weissen Stecker in die L (linke) und roten Stecker in die R (rechte) Buchse.

Wichtig für Verbindungen mit Geräten, die keine IN/OUT-Markierungen an den Buchsen besitzen:

R-725/R-725RDS (z. B. Anschluss Cassettendeck)

PLAY	→	**PLAY oder OUT**
REC	→	**REC oder IN**



VERBINDUNGEN

1. FM (UKW) ZIMMERANTENNE
Die mitgelieferte Antenne mit dem Anschluss FM ANT verbinden (siehe Abb.). Durch Ausrichtung der Antenne kann der beste Empfang erreicht werden.

FM (UKW) Aussenantenne
Ein verbesserter Empfang kann erreicht werden mit einer 75 Ohm Aussenantenne. Zum Anschluss wird die Zimmerantenne herausgezogen.

2. AM RAHMENANTENNE
Die Rahmenantenne zunächst nach Ihrem Lieblingssender ausrichten. Andere Stationen einstellen und Antenne zum besten Empfang ausrichten. Ist das Gerät zu nahe an der Wand aufgestellt, so kann die Rahmenantenne auch an der Wand in die beste Position gebracht werden.

3. ERDUNGSKLEMME
Bei Anschluss eines Plattenspielers kann hier die Erdleitung angeschlossen werden.

4. AUDIO EIN- UND AUSGÄNGE
- **PHONO IN:** Eingangsbuchsen für einen Plattenspieler. Diese Buchsen mit den Ausgängen (OUTPUT) eines Plattenspielers mit MM-System (Moving Magnet) verbinden.
- **CD EINGANG (IN):** Eingangsbuchsen für einen CD-Spieler. Diese Buchsen mit den Ausgängen des CD-Spielers verbinden.
- **AUX/TV EINGÄNGE (IN):** Hier können Zusatzgeräte angeschlossen werden, z. B. TV-Ton, CD-Spieler, Cassettendeck, Videorecorder oder ein Plattenspieler mit Keramik-System.

TAPE 1 Wiedergabe/Aufnahme und TAPE 2 MONITOR PLAY/REC
Zum Anschluß eines Cassettendecks, MD-Recorder oder eines anderen digitalen Bausteins.
- Wiedergabebuchsen PLAY mit den LINE OUTPUT Buchsen des Decks verbinden.
- Aufnahmebuchsen REC mit LINE INPUT Buchsen des Decks verbinden.
  Diese TAPE 2 MONITOR PLAY/REC Buchsen können auch mit LINE OUT/IN eines Audioprozessors, z. B. einem Equalizer oder einem digitalen Signalprozessor verbunden werden.

- **LDP-Eingang (Laser Disc)**
  Eingänge zum Anschlufl eines Laser Disc Spielers. Diese Buchsen mit den Audio-Ausgängen eines LDP verbinden.
- **VCR 1 PLAY/REC und VCR 2 PLAY**
  Wiedergabe-(IN) und Ausgangsbuchsen (OUT) zum Anschlufl ß eines HiFi-Stereo Videorecorders.
  - Wiedergabe- (PLAY) mit den AUDIO PLAY oder Ausgangsbuchsen eines Videorecorders verbinden.
  - Aufnahme- (REC) mit den AUDIO REC oder Eingangsbuchsen eines Videorecorders verbinden.
  - Falls ein weiterer Videorecorder nur für Wiedergabe verwendet wird, so sind die VCR 2 Wiedergabebuchsen mit dem Videorecorder zu verbinden.

5. VIDEO EIN-/AUSGÄNGE

- **MONITOR OUT** - Ausgangsbuchsen zum Anschluß an den VIDEO-Eingang eines TV-Gerätes. Der Fernseher muß dann auf diesen Eingang geschaltet werden.
- **VCR 1 PLAY/REC und VCR 2 PLAY** - Wiedergabeeingang (IN) und Aufnahmeausgang (OUT) zum Anschluß an die VIDEO Ein- und Ausgänge des Videorecorders.
- **LDP-Eingang (Laser-Disc)** - Buchse zum Anschlufl des Video-Ausgangs eines LDP.

6. SURROUND-BETRIEB PRE-OUT/MAIN IN

- **SUBWOOFER PRE-OUT** - Ausgänge für einen aktiven Subwoofer.
  - Diese Buchsen werden mit dem SUBWOOFER-Eingang eines separaten Verstärkers oder eines aktiven Subwoofers verbunden.
- **CENTER PRE-OUT** - Falls ein separater Verstärker für den Mittenlautsprecher (CENTER) verwendet wird, wird diese Buchse mit dem Verstärker verbunden.
- **CENTER MAIN-IN** - Falls ein separater Vorverstärker für den Mittenkanal verwendet wird, so muß diese Buchse mit dem Vorverstärker verbunden werden. **Bemerkung:** Bei Nichtverwendung der Buchsen CENTER PRE-OUT oder MAIN-IN diese Buchsen stets mit einem Brückenstecker verbinden.
- **REAR PRE-OUT** - Wird ein separater Verstärker für die REAR-Lautsprecher (rückwärtige) verwendet, so sind diese Buchsen mit dem Verstärker zu verbinden.
- **REAR MAIN-IN** - Wird ein separater Vorversärker für die rückwärtigen Kanäle verwendet, so werden diese Buchsen mit dem Vorverstärker verbunden. **Bemerkung:** Bei Nichtverwendung der Buchsen REAR PRE-OUT oder MAIN-IN diese Buchsen stets mit einem Brückenstecker verbinden.

7. FRONT PRE-OUT/MAIN-IN

- **FRONT PRE-OUT** - siehe oben, jedoch Frontlautsprecher.
- **FRONT MAIN-IN** - siehe oben, jedoch Frontlautsprecher.

8. RÜCKWÄRTIGE LAUTSPRECHER (REAR)

Anschlußterminal für die hinteren Lautsprecher (8 Ohm Impedanz) für den Surround-Effekt. Bemerkung: Stets zwei Lautsprecher anschließen!

9. MITTENLAUTSPRECHER (CENTER)

Anschlußterminal für den Mittenlautsprecher, 8 Ohm Impedanz.

10. FRONTLAUTSPRECHER

Anschlußterminal für 2 Paar Lautsprecher, Impedanz 8 - 16 Ohm (L=links, R=rechts).

- Eine Leitung des Lautsprecherkabels ist farblich markiert. Die markierte Leitung mit dem roten Anschluß, die nicht markierte mit dem schwarzen verbinden.

11. DIGI LINK III SYSTEM (Fernsteuerung): grün gefärbt. Fernsteuerverbindungen zu den entsprechenden LINK II und III Buchsen eines Sherwood CD-Spielers oder eines Cassettendecks. Diese Buchse wird mit LINK III eines externen Sherwood-Bausteins verbunden, der für das LINK II oder LINK III Fernsteuersystem ausgerüstet ist. Diese Buchsen gewährleisten die Kompatibilität zu anderen Sherwood-Produkten.

NETZANSCHLUSS

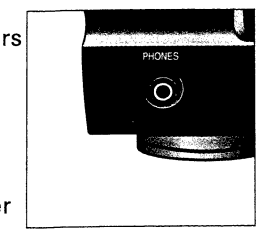
12. NETZKABEL : Zur Verbindung mit einer Netzsteckdose.

13. NETZAUSGANG: Geschalteter Netzausgang zur Stromversorgung eines weiteren Gerätes (Tapedeck, CD-Spieler usw.). Kapazität maximal 100 Watt. Das hier angeschlossene Gerät wir mit dem Hauptschalter des Receivers ein- bzw. ausgeschaltet.

14. LÜFTER

Dieser Lüfter ist bei hoher Ausgangsleistung in Aktion. Zur besseren Wärmeableitung sollte hinter dem Gehäuse ausreichend Platz sein.

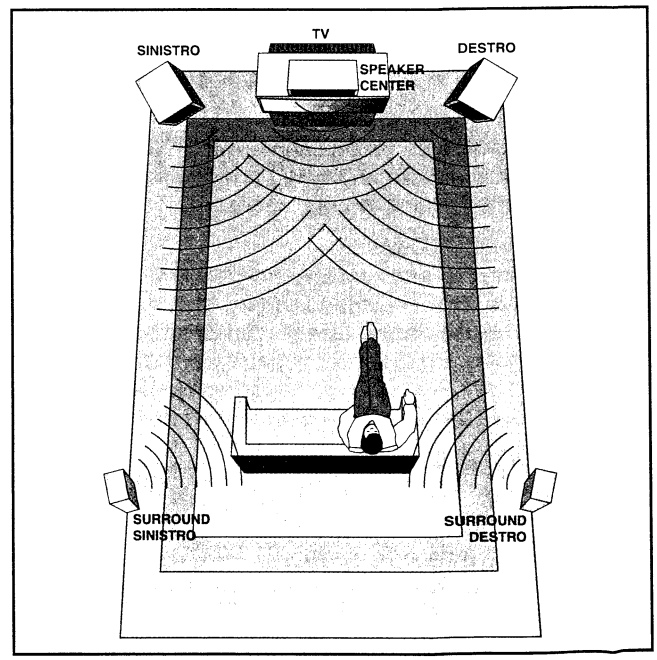
KOPFHÖRERANSCHLUSS



- Buchse 6,3 mm Klinke
- Beim Einstecken eines Kopfhörers werden die Lautsprecher nicht abgeschaltet.
- Falls gewünscht müssen die Lautsprecher separat ausgeschaltet werden (siehe Punkt 2 im nächsten Kapitel). Der Receiver darf nicht im Surround-Betrieb sein.
- Nur bei abgeschaltetem Surround-Betrieb kann mit Kopfhörer gehört werden.

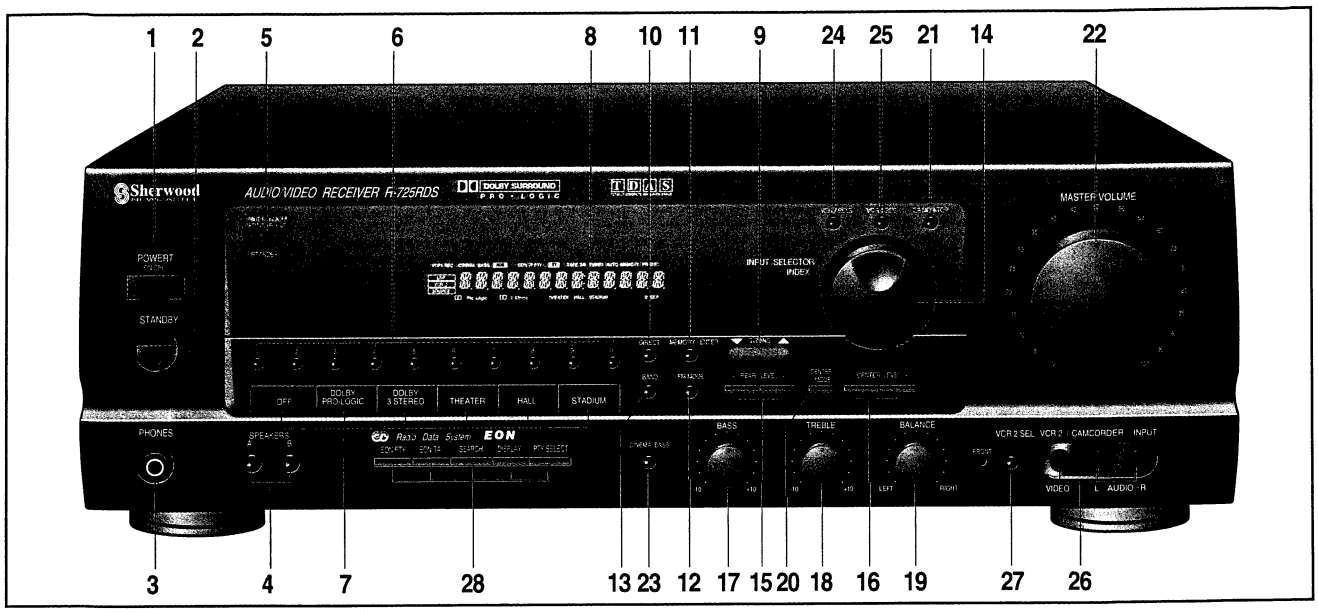
LAUTSPRECHERAUFSTELLUNG

Um den bestmöglichen Surroundeffekt im Raum zu erhalten, sind die Lautsprecher wie unten dargestellt positioniert werden.
Die linken und rechten Lautsprecher sollten etwa 1 m Abstand vom Fernseher haben.
Der Mittenlautsprecher (CENTER) sollte sich über oder unter dem Fernseher befinden. Die hinteren Lautsprecher sollten sich 60 bis 90 cm über den Ohren des sitzenden Hörers befinden.



Bemerkung: Um Interferenzstörungen des Fernsehbildes zu vermeiden, sollten magnetisch abgeschirmte Frontlautsprechert eingesetzt werden.

Nachdem alle erforderlichen Verbindungen hergestellt sind, ist das System einsatzbereit. Im nächsten Kapitel werden alle Bedienungsschritte des R-725 bzw. R-725RDS beschrieben.



FRONTSEITE

1. NETZSCHALTER (POWER)
Zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes.

2. STANDBY SCHALTER
Zum Umschalten von Standby auf "Ein" und umgekehrt.

3. KOPFHÖRER (PHONES)
Zum Anschluß eines Kopfhörers. Die angeschlossenen Lautsprecher können abgeschaltet werden.

4. LAUTSPRECHERSCHALTER A / B
- Taste A oder B drücken, um die Lautsprecher zu wählen oder abzuschalten.
- Taste A und B drücken, wenn beide Lautsprecherpaare eingeschaltet sein sollen.

Bemerkung: Sind beide Paare eingeschaltet, kann eine Lautstärkereduzierung festgestellt werden. Ist nur ein Paar Lautsprecher angeschlossen aber beide Lautsprecherpaare eingeschaltet, erfolgt keine Wiedergabe.

5. INFRAROT-SENSOR
In diesem Fenster werden die Signale der Fernbedienung empfangen.

6. ZAHLENKNÖPFE "0 - 9"
Mit diesen Knöpfen können die Stationsspeicher gewählt werden, auch die Frequenzeingabe im Tuner-Betrieb ist direkt möglich.

7. KNÖPFE FÜR SURROUNDBETRIEB
Folgende Betriebsarten sind wählbar:
OFF, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER, HALL, STADION

8. FLUORESZENZ-DISPLAY
Informiert über die Funktionen des Receivers.

9. FREQUENZWAHL (Auf/Ab)
Zur Einstellung der Senderfrequenz.

10. DIREKTEINGABE
Zur direkten Frequenzeingabe mit den Zahlenknöpfen "0 - 9".

11. MEMORY/ENTER
Zur Eingabe von Rundfunksendern in den Speicher.

12. RUNDFUNK-BETRIEBSARTEN (FM MODE)
Stereo oder Mono-Umschaltung bei UKW-Stationen.

13. BAND-WAHL
Zur Wahl der Wellenbereiche FM(UKW) oder AM(MW).

14. EINGANGSWAHL/INDEX
Drehknopf zur Wahl des gewünschten Eingangs oder Buchstabeneingabe.

15. PEGELREGLER FÜR HINTERE KANÄLE (-/+)
Zum Einstellen der hinteren Lautsprecherpegel im Verhältnis zum MASTER VOLUME im DOLBY PRO LOGIC, THEATER, HALL oder STADION-Betrieb (siehe dort).

16. PEGELREGLER FÜR MITTENKANAL (CENTER) -/+
Zum Einstellen des Mittenpegels im Verhältnis zum MASTER VOLUME nur im DOLBY PRO LOGIC oder DOLBY 3 STEREO Betrieb (siehe dort).

17. BASSEINSTELLER (BASS)
Zur Verstärkung oder Abschwächung der tiefen Frequenzen.

18. HÖHENEINSTELLER (TREBLE)
Zur Verstärkung oder Abschwächung der hohen Frequenzen.

19. BALANCEEINSTELLER (BALANCE)
Zur Regulierung der Lautstärke zwischen den Lautsprechern.

20. CENTER-BETRIEB
Zur Wahl des gewünschten Center-Betriebs: NORMAL, WIDE, PHANTOM (siehe dort)

21. TAPE 2 MONITOR
Zum Mithören einer Aufnahme oder Wiedergabe vom Cassettendeck 2.

22. HAUPTLAUTSTƒRKE-EINSTELLER "MASTER VOLUME"
Zum Einstellen der Hauptlautstärke.

23. CINEMA BASS
Zur Einstellung einer eindrucksvollen Tieftonwiedergabe.

24. VIDEO LABELS
Zur Eingabe des gewünschten Namens für den Videoeingang

25. VCR 1 AUFNAHME
Zur Wahl des gewünschten Video 1 Aufnahmeprogramms.

26. VCR 2 / CAMCORDER AUDIO/VIDEO EINGANG
Anschluß für einen Video-Camcorder oder ein Videospiel. Die Audio-Buchsen können auch für eine weitere Programmquelle (CD-Spieler, Cassettendeck) dienen.

27. VCR 2 WAHLSCHALTER UND ANZEIGE
Zur Wahl der Front- oder Rückwandanschlüsse.

28. RDS-KNÖPFE (nur Modell R-725RDS)
Zur Bedienung von RDS (siehe dort).

DISPLAY

STereo
leuchtet, wenn ein Stereo-Sender empfangen wird.

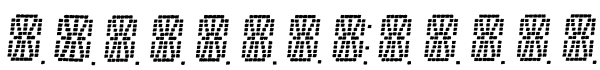
TUNED
leuchtet, wenn eine UKW- oder MW-Station empfangen wird

AUTO
leuchtet bei automatischer Sendersuche.

VCR 1 AUFNAHME (REC), LDP, VCR 2, PROGRAMM (Source)
Informiert über das Aufnahmeprogramm von VCR 1

TAPE 2M
leuchtet, wenn TAPE 2 MONITOR gewählt ist.

PRESET
leuchtet, wenn eine vorgewählte Frequenz gewählt wird.



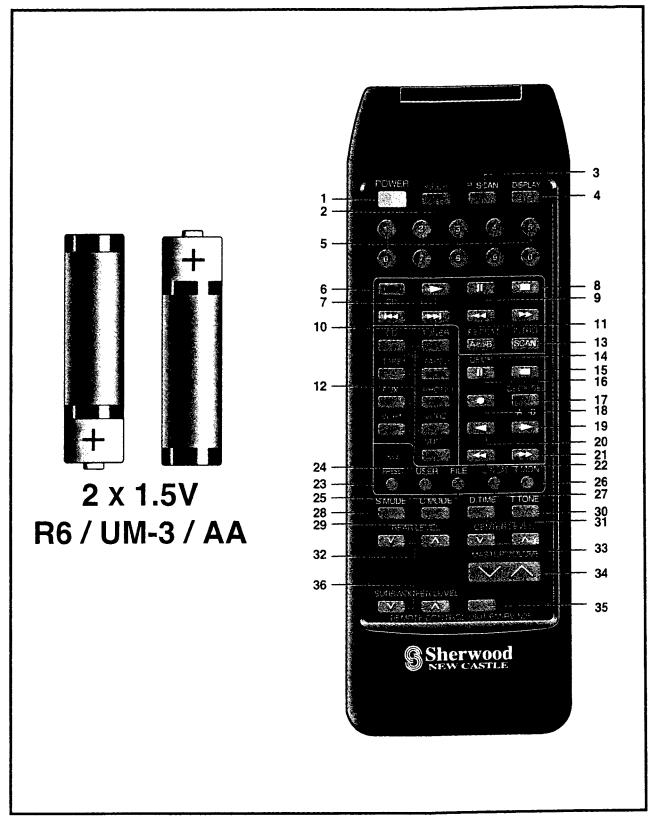
Anzeigen für den gewählten Eingang, die Wellenbereiche FM bzw. AM, die gewählte Speicherplatznummer, die Abschaltverzögerung SLEEP in Minuten. Die Frequenz der empfangenen Station wird für FM/UKW in MHz oder in kHz für AM/MW angezeigt. Auch der Lautstärkepegel des hinteren und des mittleren Kanals wird angezeigt.

MEMORY
blinkt, wenn der Speicher geöffnet wurde, um einen Sender abzuspeichern.
DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER, HALLE, STADION
Zur Information über die gewählte SURROUND-Betriebsart.

SLEEP
leuchtet, wenn die Abschaltverzögerung aktiviert wurde (Sleep-Timer).

CINEMA BASS
leuchtet, wenn diese Einstellung gewählt wurde.
RDS, RT, EON, TP, TA, PTY (nur R-725RDS)
informiert über den eingestellten RDS-Betrieb (siehe dort)

FERNBEDIENUNG



Die mitgelieferte Fernbedienung kann die Funktionen des Receivers steuern. Zusätzlich kann hiermit jedes andere Sherwood-Gerät bedient werden, das über das digitale LINK Fernsteuersystem angeschlossen ist.

BATTERIEN

- Batteriegehäuse öffnen und zwei Batterien der Typen R6, UM-3 oder AA wie gezeigt einlegen.
- Batterien herausnehmen, wenn sie verbraucht sind oder die Fernbedienung für längere Zeit nicht gebraucht wird.
  Hinweis: Keine wieder aufladbaren Batterien verwenden.

HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG

Zunächst den Hauptschalter des Receivers drücken.
Gewünschte der 9 Programmquellen mit den Tasten der Fernbedienung wählen (z. B. TAPE M, CD usw.)
Dann die gewünschte Funktion wählen.

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

VERSTÄRKER

1. NETZSCHALTER (POWER)
Zum Ein- und Ausschalten des Receivers oder des Systems.

2. ABSCHALTVERZÖGERUNG (SLEEP)
Zur Einstellung einer Zeit, nach der die Anlage selbstätig abschaltet.

4. DISPLAY-VERSTELLUNG (SYSTEM DISPLAY)
Helligkeitsabschwächung aller über das LINK-System angeschlossenen Sherwood-Geräte.

12. EINGANGSWÄHLER

35. STUMMSCHALTUNG (MUTE)
Hiermit wird die Lautstärke zurückgeschaltet.

SURROUND-PROZESSOR

28. SURROUND-BETRIEB
DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER, HALL, STADION, OFF.
Zur Wahl der Surround Spielart.

29. CENTER BETRIEBSART - zur Wahl der gewünschten Center Spielart bei DOLBY PRO LOGIC oder DOLBY 3 STEREO.

30. TEST TON - zum Abstimmen der Pegel der Front-, Mitten- und R,ücklautsprechers.

31. DELAY TIME (Zeitverzögerung) - zur Einstellung der Zeitverzögerung des rückwärtigen Kanals.

32. PEGEL DES HINTEREN KANALS - zur Einstellung des rückwärtigen Pegels bei Dolby Pro Logic, Theater, Hall, Stadion.

33. PEGEL DES MITTENKANALS - zur Einstellung des mittleren Pegels (nur im Normalbetrieb oder Wide bzw. Basisverbreiterung)

34. MASTER VOLUME - zur Einstellung der Hauptlautstärke.

36. SUBWOOFER-PEGEL - zur Einstellung des Subwooferpegels.

TUNER

3. ANSPIEL ALLER GESPEICHERTEN SENDER (PRESET SCAN)

5. ZAHLENTASTEN (0 - 9)
Zum Wählen der gewünschten Station oder zur Frequenz-Direkteingabe.

CASSETTENDECK

15. ■ - Stop für Aufnahme oder Wiedergabe

16. II - Pause für Aufnahme oder Wiedergabe

17. DECK SELECTOR A, B - Laufwerkwahl A oder B

18. ● - Aufnahmeanzeige

19. ▶ - Start in Laufrichtung Spur 1 (vorwärts)

20. ◀ - Start in Laufrichtung Spur 2 (rückwärts)

21. ▶▶ - Schnelles Vorspulen

22. ◀◀ - Schnelles Rückspulen
Beim DIGI LINK III Fernsteuersystem wird bei Betätigung z. B. der Wiedergabetaste PLAY am CD-Spieler oder am Cassettendeck automatisch auf den entsprechenden Eingang umgeschaltet und die Wiedergabe gestartet. In diesem Fall mufl TAPE 1 gewählt werden, wenn die Cassette im Laufwerk 1 gehört werden soll.

CD-SPIELER

5. ZAHLENTASTEN (0 - 9)
Zum Wählen des gewünschten Titels der CD.
Zur Wahl einer CD im Wechsler erst die DISC-Taste (13) drücken und innerhalb zwei Sekunden die gewünschte CD (1 - 5) wählen.

6. DISC - Wahl einer CD im Wechsler

7. ▶ - Wiedergabestart

8. ■ - Wiedergabestop/Löschen eines Programms

9. II - Wiedergabe-Unterbrechung (Pause)

10. I◀◀ ▶▶I - Titelsuche rückwärts oder vorwärts

11. ◀◀ ▶▶ - Musiksuchlauf, vor- oder rückwärts

13. ANSPIELAUTOMATIK (INTRO)
Jeder Titel wird etwa 10 Sekunden angespielt.

14. WIEDERHOLEN EINER Sequenz (REPEAT A-B)
Wiederholen einer eingegebenen Sequenz.

EQUALIZER

23. PRESET
Auswahl der Klangbilder eines Equalizers

24. USER
Veränderung eine Klangbild nach Wunsch

25. FILE
Wahl des gewünschten Equalizer-Klangbildes im Vorwahl- oder Nutzerbetrieb.

26. TAPE M
Mithören der Aufnahme oder Wiedergabe einer Cassette.

27. DISPLAY
zur Wahl des Equalizer-Displays.

GERÄT EIN- ODER AUSSCHALTEN

- POWER-Knopf drücken, um den Receiver einzuschalten.
- Der Receiver befindet sich jetzt in Betriebsbereitschaft, die betreffende Anzeige leuchtet auf.
- POWER nochmals drücken, um den Receiver abzuschalten.
- Die Anzeige verlischt.

STANDBY-BETRIEB

- In Betriebsbereitschaft den Netzschalter an der Fernbedienung drücken.
- Das Gerät wird in den Standby-Betrieb geschaltet. Die Anzeige leuchtet auf. Im Standby-Betrieb ist der Receiver nicht völlig vom Netz getrennt. Ein minimaler Strom sorgt dafür, daß der Stationsspeicher erhalten bleibt.
- Bei Stromausfall oder wenn der Netzstecker länger als zwei Wochen nicht eingesteckt ist, sind alle Speicher gelöscht.
- Mit der POWER-Taste an der Fernbedienung kann der Receiver eingeschaltet werden.
- Die betreffende Anzeige leuchtet, die Standby-Anzeige verlischt.

System ein- und ausschalten

- Ist der Netzschalter eines über das LINK II oder III angeschlossenen Gerätes gedrückt und das Gerät mit der geschalteten Steckdose des Receivers verbunden, so wird das Gerät mit dem Receiver ein- oder ausgeschaltet.
- Ist das Netzkabel nicht an der rückwärtigen Steckdose des Receivers angeschlossen, so leuchtet im Standby-Modus das Display nicht.

KLANGEINSTELLER

Lautstärke (Volume)

- Die Gesamtlautstärke wird mit MASTER VOLUME eingestellt.

Balance

- Einstellung der Stereobalance, links/rechts

Höheneinsteller (Treble)

- Verstärkung oder Abschwächung der hohen Frequenzen.

Tiefeneinsteller (Bass)

- Verstärkung oder Abschwächung der tiefen Frequenzen.

WARNUNG: Zu hoch aufgedrehte Lautstärke kann die Lautsprecher zerstören!

Im SURROUNDBETRIEB können folgende Klangeffekte gewählt werden:
DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, STADION, THEATER, HALL.

- **MUTE**-Taste an der Fernbedienung drücken, wenn die Lautstärke kurzzeitig zurückgenommen werden soll (z. B. beim Telefonanruf).
- Die Lautstärkeanzeige blinkt.
- Erneute Betätigung der MUTE-Taste stellt die vorherige Lautstärke wieder her.

EINGANGSWAHL

- Gewünschten Eingang am Receiver oder mit der Fernbedienung wählen.
- Der gewählte Eingang wird im Display angezeigt.
- Bei jedem Drehen des Eingangswahl-Knopfes verändern sich die Eingänge wie folgt:

→TUNER↔CD↔AUX↔TAPE1↔LD↔VCR1↔VCR2↔PHONO→

- Ist die Taste TAPE 2 MONITOR gedrückt -"TAPE 2M" leuchtet im Display - , so können andere Eingänge nicht über die Lautsprecher gehört werden. Soll ein anderes Programm gehört werden, so ist dieTAPE 2 MONITOR abzuschalten.

FUNKTION TAPE 2 MONITOR

Es kann entweder ein Cassettendeck oder ein Equalizer an die TAPE 2 MONITOR Buchsen des Receivers angeschlossen werden. Die TAPE 2 MON Funktion sollte nur dann eingeschaltet werden, wenn an den betreffenden Buchsen ein Gerät angeschlossen ist. Beim Anschlufl eines 3-Kopf Cassettendecks kann entweder die zuspielende Quelle oder die Aufnahme mitgehört werden.
Für weitere Informationen ist die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes zuständig.

SURROUND-BETRIEB

Im SURROUND-Betrieb können 5 verschiedene Effekte gewählt werden: **DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER, HALL, STADION, OFF.**

DOLBY PRO LOGIC: Dieser Surroundeffekt wird bei Filmen und Musik gewählt (speziell bei Laser Disc, Videocassetten und TV-Übertragungen mit DOLBY SURROUND Ton). DOLBY PRO LOGIC SURROUND bietet nicht nur mehr Klang, sondern auch eine klare Wahrnehmung der Position und Klangrichtung. Allerdings mufl die Installation aller Lautsprecher stimmen (siehe Abbildung).

Bei einer groflen Anzahl von kürzlich hergestellten Filmen ist der Sound-Track speziell in DOLBY SURROUND Technik aufgenommen (DOLBY STEREO oder DOLBY SURROUND Warenzeichen). Die Frontlautsprecher bringen den Dialog und normalen Stereo-Effekt, während die hinteren Lautsprecher die Surround-Signale produzieren. Diese Aufstellung gewährleistet excellente Resultate beim Fernsehen, bei Video-Discs oder Videobändern von Stereoprogrammen mit Dolby Surround.

Bemerkung: Im DOLBY PRO LOGIC Betrieb werden die hinteren Lautsprecher als "Effekt Lautsprecher" eingesetzt, sie sind nicht immer in Aktion.

DOLBY 3 STEREO: Bei dieser Betriebsart sind die hinteren Lautsprecher nicht erforderlich. Aber auch hier erhält man eine klare Wahrnehmung der Position und Klangrichtung.
DOLBY 3 STEREO vereinigt die vorderen und hinteren Signale, so daß sich ein neues Klangspektrum bildet, das vergleichsweise mehr Präsenz und Breitenwirkung hat von den vorderen und dem mittleren Lautsprecher als die gewöhnliche Stereowiedergabe.

THEATER: Diese Einstellung eignet sich besonders für Filme mit Stereoton. Es ergibt sich der Eindruck, den man aus einem Filmtheater kennt.

HALL: Diese Einstellung eignet sich am besten für aufgenommene Konzerte und andere Musikprogramme. Hier strahlen die Frontlautsprecher den normalen Steroeffekt ab, während die hinteren Lautsprecher einen nachhallenden Klang abgeben. Dieser Nachhall simuliert den Eindruck eines Livekonzerts.

STADION: Der "Stadion"-Effekt kreiert besonders eindrucksvoll ein breites Klangfeld. Für Musikprogramme wie die eines Rockkonzertes meint man, direkt in einem Livekonzert zu sein und sehr nahe an der Bühne zu sitzen. Bei Sportübertragungen fühlt man sich wie im Stadion.

OFF: Hier sind die hinteren und der mittlere Lautsprecher für normale Stereo-Wiedergabe abgeschaltet.

Bemerkung: Dolby Pro Logic, Dolby 3 Stereo, Theater, Hall und Stadion sind nicht zufriedenstellend, wenn ein Equalizer dazwischengeschaltet wird.

SURROUND-EINSTELLER

Jeder Surround-Betrieb hat fest programmierte Werte für den Mittenkanal (Center), für den mittleren und die hinteren Pegel oder die Zeitverzögerung für die hinteren Kanäle.
Diese Werte können in einen Speicher eingegeben werden bis eine Änderung gewünscht wird.
Die verschiedenen Werte für die Surround-Effekte werden nachfolgend beschrieben:

DOLBY PRO LOGIC

- DOLBY PRO LOGIC drücken oder den Knopf SURROUND MODE an der Fernbedienung.
- Knopf CENTER MODE drücken, um den CENTER Kanal Betrieb zu wählen:
  NORMAL - wenn es sich bei dem Mittenlautsprecher um eine kleinere Ausführung handelt, wenn er also nicht in der Lage ist tiefe Bässe stärker zu bringen als die beiden Frontlautsprecher.
  WIDE - wenn alle drei vorderen Lautsprecher gleicher Bauart sind, sie also die Bässe gleich intensiv wiedergeben können.
  PHANTOM - wenn kein Mittenlautsprecher vorhanden ist.
- Mit den REAR LEVEL Einstellknöpfen die hinteren Pegel einstellen (abhängig von den Frontpegeln)

– REAR 0 dB leuchtet im Display.
Der Pegel wird im Display angezeigt: MIN, -15----0---- +14, MAX.

- Mit dem Knopf DELAY TIME der Fernbedienung die Zeitverzögerung des hinteren Kanals einstellen.

– Die Zeitverzögerung des hinteren Kanals kann um 16, 18, 20,....30 milli Sekunden verändert werden.

- Mit den CENTER LEVEL Einstellern den Pegel des Mittenkanals einstellen.

– CENTER 0 dB leuchtet im Display.
– Der Pegel wird im Display angezeigt: MIN, -15, ----0----, +10, MAX.

DOLBY 3 STEREO

- DOLBY 3 STEREO drücken oder den Knopf SURROUND MODE an der Fernbedienung.
  CENTER MODE: Im Dolby 3 Stereo Betrieb kann man nur zwischen NORMAL und WIDE wählen.
  CENTER LEVEL: Mit den Knöpfen CENTER LEVEL den mittleren Pegel wie oben beschrieben einstellen.
  REAR LEVEL: Eine Verstellung der hinteren Pegel ist im Dolby 3 Stereo Betrieb nicht möglich.
  DELAY TIME: Auch hier ist im Dolby 3 Stereo Verfahren eine Verstellung nicht vorgesehen.

THEATER, HALL, STADION

- Den entsprechenden Knopf (THEATER, HALL, STADION) drücken oder mit dem Knopf SURROUND MODE der Fernbedienung wählen.
- CENTER MODE und CENTER LEVEL sind in diesem Betrieb nicht verstellbar.
- Mit den Knöpfen REAR LEVEL den Kanal des hinteren Pegels wie beschrieben einstellen.
- Mit dem Knopf DELAY TIME die Zeitverzögerung wie beschrieben einstellen.

– Die Zeitverzögerung wechselt von 08, 16, ---- ---- bis 96 milli Sekunden.

TEST-TON

Mit der TEST TON Funktion der Fernbedienung kann die genaue Balance zwischen den Pegeln des linken, rechten, Mittenkanals und den hinteren Kanälen eingestellt werden. Das ist im DOLBY PRO LOGIC und DOLBY 3 STEREO Betrieb erforderlich.

DOLBY PRO LOGIC

- TEST TON Knopf an der Fernbedienung drücken.
- Man hört den Testton aus dem linken (FL), dem mittleren (C), dem rechten (FR) und den hinteren (R) Lautsprechern hintereinander, fortlaufend.
- Von der besten Hörposition aus kann nun der Pegel eines jeden Lautsprechers eingestellt werden, bis diese alle gleich sind. Die Verstellung erfolgt mit dem Lautstärkeregler.

– Die Pegel werden im Display angezeigt.

- Wenn der Abgleich zufriedenstellend ist, wird der Testton durch erneuten Druck auf den TEST TON Knopf ausgeschaltet.

DOLBY 3 STEREO

Im DOLBY 3 STEREO Betrieb lassen sich nur die drei vorderen Lautsprecher abstimmen.

- Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", und "PRO LOGIC" sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

RUNDFUNKEMPFANGSTEIL TUNER

GENERELLES

- Gewünschten Wellenbereich mit den Tasten FM (UKW) oder AM (MW) wählen.
- Station suchen oder gespeicherten Sender abrufen. Wie man das macht, ist im folgenden Kapitel beschrieben.
- Während der Sendersuche wird die Lautstärke automatisch zurückgestellt (MUTE).um Störgeräusche zu reduzieren. Ist ein Sender gefunden, so stellt sich die Lautstärke wieder auf normale Verhältnisse.
- Erscheint ST im Display, so sendet die Station ein STereo-Programm.
- St^rgeräusche eines zu schwachen UKW-Stereo-Senders k^nnen durch Drücken der Taste FM MODE reduziert werden.
- ST verlischt und die Station wird in MONO empfangen.

SENDERSUCHE

AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

- TUNING/PRESET, aufwärts oder abwärts, länger als eine Sekunde drücken.
- Im Display erscheint die Anzeige AUTO. Der automatische Suchlauf ist damit in Gang gesetzt. Der Suchlauf endet beim nächsten ausreichend starken Sender und im Display erscheint die Sendefrequenz des empfangenen Senders.
- Ist die gefundene Station nicht die gewünschte, so wird der Suchlauf erneut wie oben beschrieben gestartet.
- Zu schwache Sender werden vom automatischen Suchlauf nicht bemerkt. Soll ein solcher dennoch empfangen werden, so kann er manuell gesucht werden.

MANUELLE SENDERSUCHE

Manuelle Sendersuche wird dann durchgeführt, wenn die Senderfrequenz bekannt ist.

- Durch Antippen der Tasten TUNING/PRESET wird die gewünschte Frequenz aufgesucht (In Deutschland im UKW-Bereich in 50 kHz Schritten, im MW-Bereich in 9 kHz Schritten).

DIREKTE FREQUENZEINGABE

- Gewünschten Wellenbereich wählen, FM oder AM (UKW oder MW).
- DIRECT-Knopf drücken.
- Mit den Zahlentasten innerhalb 5 Sekunden für jeden Schritt Frequenz eingeben.
- Frequenz für jede gewünschte Station eingeben: Beispiel - UKW (FM) 89.15
- FM wählen.
- DIRECT drücken.
- Zahlentaste "8" (innerhalb 5 Sekunden) drücken.
- Zahlentaste "9"
- Zahlentaste "1"
- Zahlentaste "5"

STATIONSSPEICHER

Es lassen sich bis zu 30 Stationen abspeichern. Auf diese Weise kann jede Station schnell und leicht abgerufen werden.

EINGABE IN DEN SPEICHER

- Sender automatisch oder manuell aufsuchen wie oben beschrieben.
- Wird im Display keine Speicherplatznummer angezeigt, so ist die Senderfrequenz bisher noch nicht abgespeichert.
- Taste MEMORY/ENTER drücken um den Sender abzuspeichern.
- MEMORY blinkt für etwa 5 Sekunden und die Anzeige PRESET leuchtet auf.
- Solange die Anzeige MEM blinkt, kann mit den Tasten TUNING/PRESET die für diesen Sender gewünschte Speicherplatznummer eingegeben werden.
- Taste MEMORY erneut drücken.
- Die Station ist jetzt gespeichert. Eine ursprünglich dort gespeicherte Station wird durch die neue ersetzt.

ABRUF EINER GESPEICHERTEN STATION

- Die gewünschte Speichernummer mit den Zahlentasten an der Frontplatte eingeben.
- Die gewünschte Station ist damit eingestellt, im Display wird die Speicherplatznummer und die Senderfrequenz angezeigt.

ZUSATZINFORMATION FÜR DEN RDS-TUNER (MODELL R-725RDS)

RUNDFUNKSENDER MIT RDS (nur UKW)

Das Radio Daten System RDS ist ein Informationssystem, das gemeinsam mit dem Rundfunkprogramm vom RDS-Tuner empfangen wird. Der Tuner des R-725RDS ist in der Lage, diese Signale zu übersetzen und auf dem Display sichtbar zu machen. Die kodierten Signale enthalten folgende Informationen:

- den Programmservice (Program Service "PS") d. h. Senderkürzel
- eine Liste von Programmkennungen (Program Types "PTY")
- ein Verkehrsprogramm (Traffic Program "TP")
- Verkehrsdurchsagen (Traffic Announcement "TA")
- die Uhrzeit (Clock Time "CT")
- Anwahl anderer Stationen gleichen Programmtyps (Enhanced Other Networks "EON")

RDS-SUCHLAUF

Hiermit können Sender automatisch gesucht und empfangen werden, die RDS-Signale senden.

- Suchtaste SEARCH drücken.
  "RDS SRCH" erscheint im Display.
- Bei jeden Druck dieser Taste ändern sich die Suchkriterien wie folgt:

  ┌→ RDS → TP → PTY → OFF ┐

- Taste TUNING (auf- oder abwärts) einmal drücken. Automatisch wird ein Sender gesucht, der RDS-Signale sendet.
- Der Sendername erscheint im Display.
- Ist die gefundene Station nicht die gewünschte, eine der TUNING-Tasten erneut drücken, während "RDS" blinkt.
- Falls keine andere Station gefunden wird, die RDS sendet, so wird "NO RDS" angezeigt.

TP SUCHLAUF (Verkehrsfunksender)

Hiermit können Sender automatisch gesucht und empfangen werden, die Verkehrsfunknachrichten ausstrahlen.

- Im UKW-Bereich die SEARCH-Taste wiederholt drücken, bis TP SRCH angezeigt wird.
- TUNING-Tasten (auf- oder abwärts) drücken, um im automatischen Suchlauf Stationen zu finden, die Verkehrsprogramme ausstrahlen.
- "NO TRAFFIC" wird im Display angezeigt, wenn die Signale zu schwach sind oder kein Verkehrsfunksender gefunden wurde.

PTY SUCHLAUF (Programmkennungen)

Hiermit können Sender automatisch gesucht und empfangen werden, die die gewünschten Programmsparte senden.

- Suchtaste SEARCH drücken, um den "PTY"-Suchlauf zu starten.
  "PTY SRCH" erscheint im Display.
- Taste PTY SELECT drücken, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen.
- Es gibt 17 verschiedene Programmsparten, die gewählt werden können:
  NEWS - Nachrichten
  AFFAIRS - Veranstaltungen
  INFO - Informationen
  SPORT - Sport
  EDUCATE - Erziehung
  DRAMA - Schauspiel
  CULTURE - Kulturelles
  SCIENCE - Wissenschaften
  VARIED - Verschiedenes
  POP M - Popmusik
  ROCK M - Rockmusik
  M O R - Unterhaltungsmusik
  LIGHT M - Leichte Musik
  SERIOUS MUSIC - Klassik
  OTHER M - Andere Musik
  ALARM - Durchsagen
  UNDEFINED - kein besonderer Programmtyp
- Tasten TUNING (auf- oder abwärts) drücken. Automatisch wird ein Sender gesucht, der PTY-Informationen sendet.
- Wird keine entsprechende Station gefunden, zeigt das Display "NO PROG".

EON PTY (Alternativsender)

In dieser Funktion können Stationen gesucht und gefunden werden, die den gewünschten Programmtyp ausstrahlen, während ein RDS-Sender gehört wird..

- Im RDS-Betrieb die Taste EON PTY drücken.
- Das Display zeigt den Programmtyp, "PTY" blinkt.
- Während PTY blinkt, wird mit PTY SELECT der gewünschte Typ eingetippt.
- Wenn eine der gespeicherten Stationen ebenfalls die Programmsparte sendet, so wird dieser empfangen.
- Falls der gewünschte Typ nicht mehr gesendet wird, so schaltet der RDS-Tuner auf einen anderen Sender um, der dem gewählten Typ entspricht.
- Wenn keine Station gefunden wurde, wird die vorherige Station eingestellt.
- Taste EON PTY drücken, um diese Funktion abzuschalten.

EON TA (Aktuelle Verkehrsdurchsagen)

Während ein Verkehrsprogramm empfangen wird, besteht das Interesse nach einer aktuellen Verkehrsdurchsage.

- In der "TP" Betriebsart die Taste "EON TA" drücken.
- Das Verkehrsprogramm ist angezeigt und "TA" leuchtet im Display.
- Ist eine Verkehrsfunkdurchsage gefunden, so wird sie durchgeschaltet.
- Ist die Durchsage beendet, so findet der RDS-Tuner andere Sender mit aktuellen Meldungen.
- Falls keine Meldungen gefunden werden, wird auf den anfangs empfangene Sender zurückgeschaltet.
- Taste EON TA erneut betätigen, um diese Funktion abzuschalten.

DISPLAY-UMSCHALTUNG

- Bei jedem Druck auf die DISPLAY-Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

- Fällt die Station zu schwach ein oder bietet sie keinen RDS-Service, so wird im Display "NO NAME DATA" (kein Stationskürzel), "NO PTY DATA" (keine Programmkennung), "NO TIME" (keine Uhrzeit) oder "NO TEXT DATA" angezeigt.

CINEMA BASS

- Hiermit können die Tiefˆne eindrucksvoll verstärkt werden.
- Taste nochmals drücken, wenn diese Funktion abgeschaltet werden soll.

PEGELEINSTELLER FÜR SUBWOOFER

- Zur Einstellung des SUBWOOFER-Pegels mit den Tasten +/- der Fernbedienung.
- Pegelanzeige im Display: MIN, -21, ..., -2, -1, 0, 1, 2, ..., +8, MAX.

SLEEP (Abschaltverzögerung)

Diese Funktion erlaubt es, die gesamte Anlage nach einer gewählten Zeit automatisch abschalten zu lassen.

- Taste SLEEP drücken.
- Die Anlage kann sich nach 10, 20, 30, 60 oder 90 Minuten ausschalten.
- Mit jedem Druck auf die SLEEP-Taste wird die Abschaltzeit verändert.
- Die gewünschte Abschaltzeit wird mit SLEEP eingestellt: 10, 20, 30, 60 oder 90 Minuten.

Bemerkung:

- Innerhalb der Abschaltzeit kann diese mit der SLEEP-Taste wieder zurückgestellt werden.
- Die Abschaltzeit kann aufgehoben werden, wenn die Anlage kurz in "Standby" geschaltet wird (Fernbedienung POWER).

EINGABE EINES VIDEO-LABELS

Diese Funktion gestattet es, den Videoeingängen VCR1, VCR2 und LDP einen Namen zuzuordnen.

- Videoeingang wählen, um einen Namen einzuprogrammieren.
- Taste VIDEO LABELS länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
- Den Knopf INPUT SELECTOR/INDEX drehen, um den ersten Buchstaben einzugeben.
- Es können insgesamt 46 Buchstaben, Zahlen und Zeichen gewählt werden:
  26 Groflbuchstaben: A bis Z,
  Zehn arabische Zahlen: 1 bis 0,
  Zehn Sonderzeichen:
- Nach der Eingabe MEMORY/ENTER drücken, um diese zu speichern.
- Wird der Knopf länger als 2 Sekunden gedrückt, so erscheint ein Punkt.
- Auf diese Weise können bis zu 8 Buchstaben oder Zahlen eingegeben werden.
  Bemerkung: Wenn Sie diese Taste länger als zwei Sekunden drücken, erscheint an dieser Stelle ein Punkt.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die anderen 8 Zeichen einzugeben.
  Bemerkung: Dieser Vorgang mufl in einer gewissen Zeit abgeschlossen sein.

AUDIO-AUFNAHME

Aufnahme mit TAPE1

- Programm wählen, das aufgezeichnet werden soll.
- Aufnahme starten.

Aufnahme mit TAPE2 MONITOR

- Programm wählen, das aufgezeichnet werden soll.
- Taste TAPE MONITOR drücken.
- Aufnahme auf TAPE2 MONITOR starten.
- Wiedergabe des Aufnahmeprogramms starten.
- Wurde TAPE1 als Aufnahmeprogramm gewählt, so beginnt der Kopiervorgang (DUBBING) von TAPE1 zu TAPE2 MONITOR.
- Es ist auch möglich, von TAPE2 MON zur TAPE1 zu kopieren.
- Zum Mithören wird auf das Kapitel "TAPE2 MONITOR" im Abschnitt Verstärker hingewiesen.

AUFNAHME MIT VCR 1

Kopieren von LDP(VCR2) auf VCR1

- LDP(VCR2) als den gewünschten Eingang wählen.
- LDP(VCR2) als Aufnahmeprogramm mit der VCR1 RECORD Taste wählen.
- Mit jedem Drücken der Taste wechselt das Aufnahmeprogramm wie folgt:

  ┌→ LDP → VCR2 → SOURCE ─┐

- Aufnahme mit Videorecorder VCR1 starten.
- Wiedergabe des LDP(VCR2) starten.
- Die Audio- und Videosignale von LDP(VCR2) werden nun auf VCR1 überspielt, das Bild von LDP(VCR2) ist über den Fernseher zu sehen und der Ton über die Lautsprecher zu hören.

Während des Kopierens kann ein anderes Programm gehört werden.

Beispiel: Eine CD hören, während vom LDP auf VCR1 kopiert wird.

- Eingang CD wählen.
- LDP als das Aufnahmeprogramm mit dem VCR1 RECORD Knopf wählen.
- Aufnahme mit VCR1 starten.
- Wiedergabe des LDP starten.
- Wiedergabe des CD-Spielers starten.
- Der Kopiervorgang läuft, während eine CD gehört wird.

Während des Kopierens kann ein anderer Videoeingang benutzt werden.
Beispiel: Das Programm von VCR2 auf dem Bildschirm sehen und über die Lautsprecher hören, während von LDP auf VCR1 kopiert wird.

- VCR2 als Eingang wählen.
- Mit dem Knopf VCR1 RECORD den LDP als Aufnahmeprogramm wählen.
- Aufnahme mit VCR1 starten.
- Wiedergabe des LDP starten.
- Wiedergabe von VCR2 starten.
- Der Kopiervorgang von LDP auf VCR1 läuft, während das Videoband im VCR2 über den Fernseher gesehen und über die Lautsprecher gehört wird.

Kopieren und getrenntes Kontrollieren von Audio- und Video-Signalen
Beispiel: Kopieren und Audio-/Video-Signale getrennt hören bzw. sehen.

- LDP als Wiedergabeeingang wählen.
- SOURCE als Aufnahmeprogramm mit dem Knopf VCR1 RECORD wählen.
- LDP als Videoprogramm innerhalb 5 Sekunden mit INPUT SELECTOR wählen.
- MEMORY/ENTER innerhalb 5 Sekunden zur Speichereingabe drücken.
- CD als Audioprogramm innerhalb 5 Sekunden mit INPUT SELECTOR wählen.
- MEMORY/ENTER innerhalb 5 Sekunden zur Speichereingabe drücken.

– Erfolgt die oben beschriebene Eingabe nicht innerhalb 5 Sekunden, mufl der betreffende Schritt wiederholt werden.

- Aufnahme des VCR1 starten.
- Wiedergabe des LDP starten.
- Wiedergabe des CD-Spielers starten.

– Das Audiosignal von der CD und das Videosignal der Laser-Disc wird auf das Band im VCR1 kopiert, eine Kontrolle ist über den Fernseher und die Lautsprecher möglich.

ÜBERPRÜFUNG DER ANGESCHLOSSENEN VIDEO-KOMPONENTEN
Mit dieser Funktion können die Videokomponenten überprüft werden, die an den Buchsen LDP, VCR1 und VCR2 angeschlossen sind.

- Während der Wiedergabe die Tasten VIDEO LABELS und VCR1 REC gleichzeitig drücken.

– Der entsprechende Eingang oder sein Label läuft über das Display und es lassen sich deren Audio und Video Inhalte prüfen.

LDP----VCR1----VCR2 FRONT----VCR2 REAR

- Die Kontrolle nicht während einer Aufnahme vornehmen.

VCR2 SELECTOR
VCR2 SELECTOR drücken, um den Front- oder Rückseitenanschluß des VCR2 zu wählen
Mit jedem Druck ändert sich die Anzeige wie folgt:
----VCR2FRONT----VCR2REAR----

VERSTÄRKER-BEREICH

- Sinus-Ausgangsleistung (8 Ohm, 0,2% Klirr) ..... 2 x 130 Watt
- Surround-Betrieb:
  Front2 x 100 Watt
  Hintere Kan‰le ..... 2 x 50 Watt
  Mittenkanal ..... 100 Watt
- Klirrfaktor (1 kHz) ..... < 0,09%
- Intermodulationsverzerrung ..... < 0,05%
- Leistungsbandbreite -3 dB, 1 Watt, linear ..... 10 Hz - 60 kHz
- Rauschabstand IHF "A" ..... > 93 dB
- Stereo Kanaltrennung ..... > 55 dB
- Dämpfungsfaktor (8 Ohm) ..... > 40
- Bass- und Höheneinsteller, 100 Hz/10 kHz ...+/- 10 dB

EINGANGSEMPFINDLICHKEIT
Lineare Eingänge ..... 200 mV

AUSGƒNGE
Aufnahme, 2.5 kOhm ..... 200 mV
Kopfhörer ..... 8-1,000 Ohm
Lautsprecher .....Front L/R, Center, Rear ..... 8 Ohm

SONSTIGES
Leistungsbedarf ..... siehe Geräte-Rückseite
Leistungsaufnahme ..... max.1200 Watt
Stromversorgung (Netzausgang) ..... 100 Watt max.

TUNER-BEREICH

- FM (UKW) Frequenzbereich ..... 87,5 - 108 MHz
- Nutzempfindlichkeit ..... 12,2 dBf
- Gesamtklirrfaktor ..... mono 0,3%, stereo 0,5%
- Frequenzgang, 20 - 14000 Hz ..... +- 1,5 dB
- Rauschabstand ..... mono 70 dB, stereo 65 dB
- Stereo-Kanaltrennung, 1 kHz ..... 45 dB
- Nebenwellendämpfung ..... 120 dB
- AM (MW) Frequenzbereich ..... 522 - 1611 kHz
- Nutzempfindlichkeit, 20 dB Rauschabstand ..... 500 microvolt/m

FERNBEDIENUNG

- DIGI LINK III 2x

GEHÄUSE

- Abmessungen (B x H x T) ...440 x 140 x 380 mm (ca.)
- Gewicht ..... 15,9 kg (ca.)

ZUBEHÖR

- Fernbedienung 1x
- Batterie AA/R6/UM3 ..... 2x
- AM-Antenne 1x
- FM 75 Ohm Antenne 1x
- FM-Adapter 1x
- Kurzschluflstecker 5x

Design- und Spezifikationsänderungen zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

WARTUNG UND PFLEGE

- Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder für längere Zeit höheren Temperaturen aussetzen, z. B. in der Nähe eines Heizkörpers.
- Das Gerät nicht der Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gehäuse mit einem mit Wasser angefeuchteten Fensterleder reinigen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.

STÖRUNGSSUCHE

Falls einmal ein Fehler auftritt, kann durch folgende Hinweise u. U. für Abhilfe gesorgt werden, bevor der Service bemüht wird. Falls eine Fehlfunktion bestehen bleibt, versuchen Sie, ihn durch Aus- und Einschalten des Receivers zu beseitigen. Sollte nichts helfen, fragen Sie Ihren Händler. Nehmen Sie keinesfalls selbst Reparaturen vor, da hierdurch die Garantieverpflichtung erlischt.

PROBLEM
- *Möglicher Grund*
- Abhilfe

KEIN STROM
- *Netzkabel nicht in der Steckdose.*
- Netzkabel einstecken.

KEIN TON AUS DEN FRONTLAUTSPRECHERN
- *Lautsprecherleitungen unterbrochen.*
- Verbindungen überprüfen.
- *Ton ist zu leise.*
- Lautstärkeeinsteller nicht weit genug aufgedreht.
- *Frontlautsprecher sind nicht eingeschaltet.*
- Knopf SPEAKER drücken (Vorsicht! Erst Lautstärkeknopf zurückdrehen!)

KEIN TON AUS DEN HINTEREN LAUTSPRECHERN
- *Surround-Betrieb ist ausgeschaltet.*
- Surround-Betrieb einschalten.
- *Lautstärke und rückwärtiger Pegel zu niedrig eingestellt.*
- Lautstärke verstellen.
- *Das Musikprogramm ist monaural.*
- Stereo- oder Surroundprogramm wählen.
- *Dolby 3 Stereo Betrieb ist gewählt.*
- Dolby 3 Stereo abschalten.
- *Dolby Pro Logic Effekt ist nicht festzustellen.*
- Video-Programm nicht in Stereo.

KEIN TON AUS DEM MITTENLAUTSPRECHER
- *Dolby Pro Logic oder Dolby 3 Stereo Betrieb ist nicht gewählt.*
- Gewünschte Betriebsart wählen.
- *Lautstärke und Pegel im Mittenkanal zu niedrig.*
- Lautstärke und Mittenpegel anheben.
- *Mittenkanalbetrieb steht auf Phantom.*
- Mittenkanalbetrieb auf Normal oder Wide stellen.

KEIN TON, OBWOHL DER EINGANG GEWÄHLT WURDE
- *MUTE-Taste (Stummschaltung) ist gedrückt.*
- MUTE auslösen.
- *Zu geringe Lautstärke.*
- Lautstärkeeinsteller aufdrehen.
- *Die Verbindungen zwischen den einzelnen Bausteinen sind fehlerhaft.*
- Verbindungen überprüfen.

FERNBEDIENUNG FUNKTIONIERT NICHT
- *Keine Batterien eingesetzt oder Batterien verbraucht.*
- Batterien austauschen.
- *Sensor am Gerät ist verdeckt.*
- Abdeckung beseitigen.

SENDER KÖNNEN NICHT EMPFANGEN WERDEN
- *Antenne nicht angeschlossen.*
- Antenne anschlieflen.
- *Die gewünschte Senderfrequenz ist nicht eingestellt.*
- Frequenz einstellen.
- *Antenne schlecht positioniert.*
- Antennenposition ändern.
- *Die Umgebung (Gebäude o.ä.) verursacht Abschattung oder Interferenzstörungen.*
- Antenne verlängern oder höher verlegen.

SENDER IM SPEICHER NICHT ABRUFBAR
- *Eine unkorrekte Senderfrequenz wurde abgespeichert.*
- Richtige Frequenz abspeichern.
- *Kein Sender mehr gespeichert.*
- Sender neu speichern.

UNZUREICHENDER UKW-EMPFANG
- *Antenne ist nicht angeschlossen.*
- Antenne anschlieflen.
- *Antenne ist nicht optimal ausgerichtet.*
- Antennenposition verändern.

ZISCHGERÄUSCHE WƒHREND DES UKW-EMPFANGS, - SPEZIELL BEI STEREO-SENDUNGEN
- *Signal zu schwach.*
- Antennenposition verändern.
- Auflenantenne installieren, am besten mit 3, 4 oder 5 Elementen.

ANDAUERNDE ODER UNTERBROCHENE ZISCHGERÄUSCHE WÄHREND DES MW-EMPFANGS, SPEZIELL NACHTS
- *Das Geräusch wird durch Motore, Leuchtstofflampen, Gewitter o. a. verursacht.*
- Suchen Sie, wenn möglich, einen anderen Standort für den Receiver.
- Auflenantenne installieren.

BRUMMEN WÄHREND DES MW-EMPFANGS
- *Das Netzkabel kann zu nahe an der MW-Antenne liegen oder des Antennenkabel.*
- Netzkabel anders verlegen.
- Positionierung der AM-Antenne verändern.

WEITERE SYSTEM-KOMPONETEN REAGIEREN NICHT AUF DIE FERNBEDIENUNG
- *Die Verbindungen des DIGI LINK III Systems nicht korrekt durchgeführt.*
- Verbindungen korrigieren.

INTRODUZIONE

ITALIANO

APERTURA DELL'IMBALLO ED INSTALLAZIONE

Congratulazioni per il Vostro acquisto!
Il Vostro nuovo sintoampli HI-FI è progettato per offrire il massimo divertimento ed anni di funzionamento senza problemi.
Siete cortesemente invitati a passare qualche minuto nella lettura di questo manuale. Vi illusterà le funzioni del Vs sintoampli HI-FI aiutandoVi ad eseguire una corretta installazione.
Estraete dall'imballo il Vs sintoampli con cautela. Vi consigliamo di conservare l'imballo ed il materiale accluso. Potrebbe esserVi utile in caso di un suo eventuale trasporto o nel caso di una malaugurata necessità di spedizione presso il centro d'assistenza.
Il Vs sintoampli HI-FI è progettato per essere installato in posizione orizzontale ed è importante che lasciate uno spazio libero di almeno cinque centimetri dietro l'apparecchio per consentirne un'adeguata ventilazione e per l'inserimento dei cavi di collegamento.
Per evitare danneggiamenti, non sistemare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, alla diretta esposizione dei raggi solari o in ambienti eccessivamente umidi o polverosi.
Collegate tutti gli altri componenti del Vs impianto secondo le indicazioni riportate nelle pagine seguenti.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA
NON APRIRE

ATTENZIONE : PER RIDURRE I RISCHI DI SCARICHE ELETTRICHE, NON ASPORTARE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'ILTERNO NON SONO PRESENTI SEZIONI LA CUI MANUTENZIONE E' AFFIDATA ALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE FARE RIFERIMENTO AL PERSONALE QUALIFICATO.

Questo simbolo intende avvertire l'utente della presenza di "pericolose tensioni non isolate" all'interno del mobile che potrebbero essere di sufficiente intensità da costituire un rischio di scarica elettrica.

Questo simbolo intende avvertire l'utente dell' esistenza di importanti istruzioni, circa l'uso e la manutenzione (assistenza) del prodotto, contenute nel libretto offerto a corredo.

AVVISO

Per evitare rischi d'incendio o di scariche elettriche, non esporre quest'apparecchio all'acqua o all'umidità.

LEGGERE PRIMA DI ACCENDERE IL VS APPARECCHIO

PER CANADA E U.S.A ..... ***120 V***

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Le apparecchiature spedite negli U.S.A. e Canada sono predisposte per operare alla sola tensione di 120V

Precauzione di sicurezza per una spina polarizzata in Corrente Alternate (AC).
Comunque, alcuni prodotti potrebbero essere dotati di spina non polarizzata.

***ATTENZIONE** : Per evitare scariche elettriche, non usare queste spine (polarizzate) con una prolunga, un'adattatore o altre prese che non consentano un saldo e sicuro contatto.*

PER L'AUSTRALIA E L'EUROPA ..... ***220 V/230 V/240 V***

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Le apparecchiature spedite in Australia sono predisposte per operare alla sola tensione di 240 V.
Per garantire la sicurezza delle operazioni i tre terminali devono essere inseriti solo in una presa standard dotata di effettivo impianto di messa a terra. Se mal utilizzate le prolunghe sono fra le principali cause di incidenti. Il fatto che l'apparecchio funzioni non implica che la presa sia dotata di messa a terra e che l'installazione si possa considerare completamente sicura. Per la Vs sicurezza, in caso di qualsiasi dubbio circa lo stato del Vs impianto elettrico, consultate del personale qualificato.

IL VOLTAGGIO EUROPEO E' UNIFICATO
Tutte le apparecchiature possono essere collegate a tensioni di rete di 220÷240 V AC.

PER ALTRI PAESI ..... ***120 V/220 V***

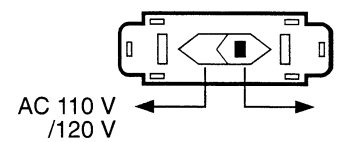
PER LA VOSTRA SICUREZZA

Le apparecchiature spedite in paesi diversi da quelli precedentemente indicati sono dotati di un selettore situato sul pannello posteriore. Fare riferimento al paragrafo seguente per la corretta impostazione di questo dispositivo.

SELEZIONE DELLA TENSIONE DI RETE
Quest'apparecchiatura funziona a 110÷220 V AC. Il selettore di tipo A situato sul pannello posteriore è impostato sulla tensione prevalente nell'area dove l'unità è stata spedita.
Prima di collegare il cordone d'alimentazione, assicurarsi che la posizione del selettore corrisponda con la Vs tensione di rete. In caso contrario, questo dovrà essere impostato secondo le seguenti istruzioni:

Selettore della tensione di rete AC

Tipo A



Con la punta di un piccolo cacciavite o di un altro utensile appuntito muovere la leva del selettore in modo da posizionarla secondo la Vs tensione di rete.

NOTE!

– STACCATE IL SINTOAMPLIFICATORE DALLA RETE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI COLLEGAMENTO.

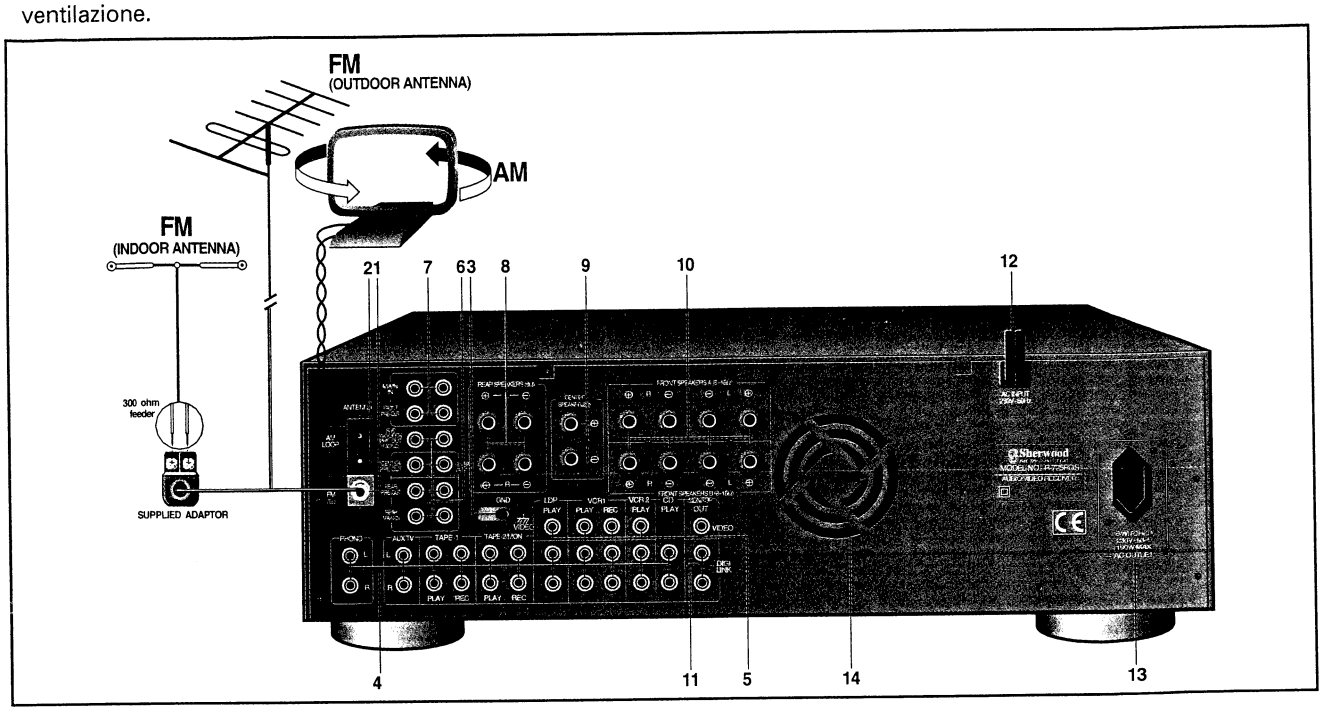
– Non collegare il sintoamplificatore alla rete durante la fase del suo collegamento all'impianto.

– Assicurarsi di effettuare correttamente i collegamenti: i jack bianchi al canale sinistro (Left) e quelli rossi al canale destro (Right).

– Durante l'installazione, lasciare un certo spazio sopra e dietro al sintoamplificatore per permetterne la ventilazione.

Nota per il collegamento di quei componenti che non possiedono riferimenti sui jack d'ingresso e d'uscita (IN/OUT):

R-725/R-725 RDS	*Dispositivo da collegare, ad es,* un registratore a cassette.
PLAY →	PLAY o OUT
REC →	REC o IN



ITALIANO

COLLEGAMENTI

1. ANTENNA FM INTERNA

Collegare l'antenna fornita a corredo ai terminali, come da figura.
Cambiare la posizione dell'antenna fino a che il segnale delle Vs stazioni redio non sia ottimale.

ANTENNA FM ESTERNA

Per migliorare la ricezione si può utillizzare un'antena FM esterna a 75 ohm.
Prima di connettere l'antenna FM esterna, scollegare quella interna.

2. ANTENNA LOOP AM

Sintonizzate la stazione AM preferita e sistemate l'antenna loop fino ad ottenere la miglior ricezione. Provate anche con altre stazioni. Nel caso l'unità sia montata in un rack o sistemata su di uno scaffale con un insufficiente spazio nella parte posteriore, fissate l'antenna alla parete nella posizione che possa offrire la migliore ricezione.

3. MORESETTO DI MASSA

Nel caso utilizziate un giradischi, collegatevi qui il suo filo di massa.

4. INGRESSI/USCITE AUDIO

– **INGRESSO PHONO** – prese jack per il collegamento di un giradischi analogico.

• Collegare queste prese alle uscite (OUTPUT) del giradischi equipaggiato con una testina MM (Magnete Mobile).

– **INGRESSO CD** – prese jack per il collegamento di un lettore CD.

• Collegare queste prese alle uscite (OUTPUT) del lettore CD.

– **INGRESSO TV/AUX** – prese jack per il collegamento della uscita audio di un televisore o di una qualunque altra sorgente: un lettore CD supplementare o un registratore a cassette, ecc.

– **TAPE 1 PLAY/REC e TAPE 2 MON PLAY/REC** – jack per il collegamento di un registratore a cassette, un registratore DCC o un qualunque altro tipo di registratore digitale (DAT o CD-REC).

• Collegare leprese PLAY alle uscite (PLAY o LINE OUTPUT) del registratore.

• Collegare le prese REC a quelli d'ingresso REC o LINE INPUT del registratore.
Questi jack PLAY/REC del TAPE 2 MONITOR possono anche essere collegati a quelli LINE OUTPUT/INPUT di un processore audio come un equalizzatore grafico o un Digitale di Segnale(DSP).

– **LDP IN** – prese per il collegamento dell'uscita audio di un lettore Laser Disc.

• Collegare questi jack a quelli AUDIO OUTPUT del LDP.

– **VCR 1 PLAY/REC e VCR 2 PLAY**– prese jack per il collegamento della sezione audio di un VCR Hi-Fi Stereo.

• Collegare i jack PLAY a quelli AUDIO PLAY o OUTPUT del VCR.

• Collegare i jack REC a quelli AUDIO REC o INPUT del VCR.

• Nel caso si utilizzi un VCR supplementare solo per la visione dei programmi, collegare le prese PLAY del VCR 2 a questo VCR supplementare.

5. VIDEO IN/OUT
- **MONITOR OUT** – jack d'uscita da collegare all'ingresso video di un televisore. In questo caso il televisore dev'essere collegato a quell'ingresso INPUT.
- **VCR 1 PLAY/REC e VCR 2 PLAY** – jack d'ingresso (PLAY) e d'uscita (REC) per la connessione degli ingressi e delle uscite della sezione video di un videoregistratore.
- **LDP IN** - jack d'ingresso per la connessione delle uscite video (OUTPUT)di un LDP.

6. PRE-OUT/MAIN IN SURROUND MODE
- **SUBWOOFER PRE-OUT** – uscite per il collegamento di di un subwofer.
  - Collegare i jack d'uscita SUBWOOFER(OUTPUT)a quelli d'ingresso SUBWOOFER(INPUT) di un amplificatore separato di un SUBWOOFER amplificato.
- **CENTER PRE-OUT** – jack d'uscita per il collegamento di un amplificatore separato per il pilotaggio del canale centrale.
- **CENTER MAIN-IN** – jack per il collegamento di un preamplificatore separato per il pilotaggio del canale centrale.
- **REAR PRE-OUT** – jack d'uscita per il collegamento di un amplificatore separato per il pilotaggio dei canali posteriori.
- **REAR MAIN-IN** – jack per il collegamento di un preamplificatore separato per il pilotaggio dei canali posteriori.

7. FRONT PRE-OUT/MAIN IN
- **FRONT PRE-OUT** – jack d'uscita per il collegamento di un amplificatore separato per il pilotaggio dei canale frontali.
- **FRONT MAIN-IN** – collegare questi jack al preamplificatore se si fa uso di un finale di potenza separato per pilotare i canali frontali.
  Nota : Quando le uscite FRONT PRE-OUT o MANIN-IN non sono utilizzate, devono esser collegate fra loro con dei ponticelli.

8. DIFFUSORI POSTERIORI (REAR SPEAKERS)
Morsetti per il collegamento di una coppia di diffusori per i canali posteriori, ognuno con un'impedenza di 8 ohm, per ottenere un effetto surround.
Nota : A questi morsetti devono essere sempre collegati **due** diffusori

9. DIFFUSORE PER IL CANALE CENTRALE
Morsetti per il collegamento di un diffusore per il canale centrale, dall'impedenza di 8 ohm.

10. DIFFUSORI CANALI FRONTALI
Morsetti per il collegamento di una coppia di diffusori per i canali frontali, dall'impedenza di 8-16 ohm (L=Sin, R=Dx.).
- Uno dei capi del cavo è marcato con un colore o una costa. Collegare il capo con il contrassegno al morsetto rosso, quello non contrassegnato al morsetto nero.

11. SISTEMA DIGI LINK III
Prese (di colore verde) per il sistema di gestione tramite tele comando DIGI LINK II o III da collegare a quelle presenti sui lettori CD o sui registratori dotati dello stesso sistema.
Collegare questo jack a quello DIGI LINK III situato sul componente che impiega un sistema di gestione di tipo DIGI LINK II o III.

Questi jack sono stati aggiunti per conservare la compatibilità con gli altri prodotti Sherwood.

ALIMENTAZIONE

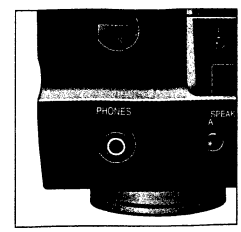
12. CAVO D'ALIMENTAZIONE
Connettere il sintoamplificatore alla rete AC.

13. PRESE DI CORRENTE AUSILIARIE
- Prese di corrente ausiliarie, subordinate all'interruttore generale dell'apparecchio, per il collegamento di altri componenti come registratori a cassette, lettori CD, ecc. (Assorbimento max. 100 W).
  Impianto in pausa - Prese disattivate
  Impianto in funzione - Prese attivate

14. VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO
Opera solo ad alte potenze : Mantenere un certo spazio dietro l'apparecchio per consentire il flusso dell'aria

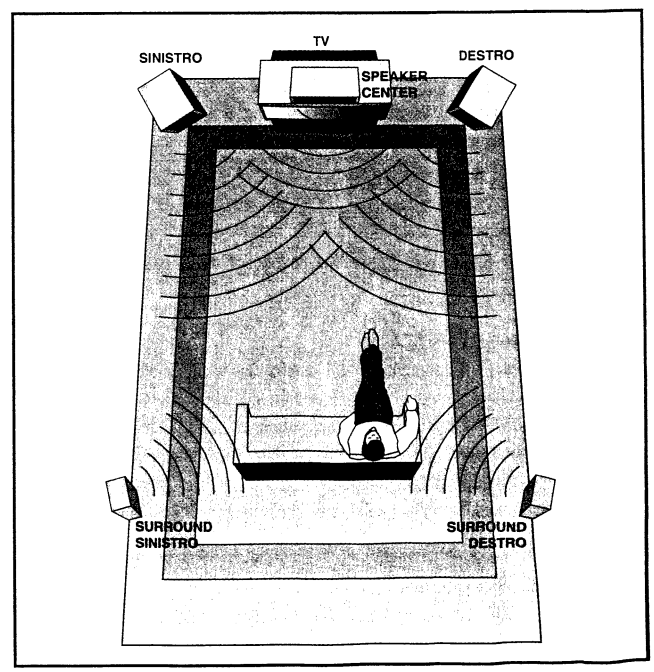
PRESA PER CUFFIA

- La presa da 1/4" HEADPHONES permette il collegamento cuffia.
- L'inserimento dello spinotto non disconnette i diffusori.
- Per disconnetterli premere i tasti SPEAKER, che dovranno essere riazionati nel caso si desideri ripristinarli.
- L'ascolto della cuffia è possibile solo escludendo il Surround.



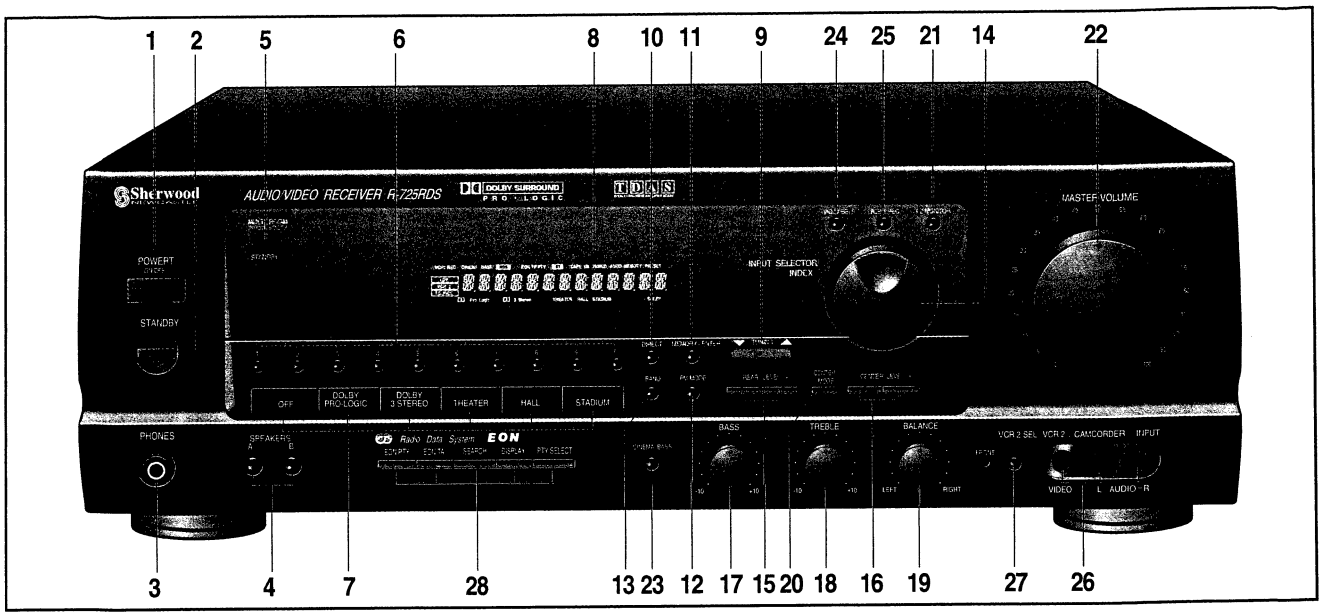
INSTALLAZIONE DEI DIFFUSORI

Per ottenere il miglior effetto Surround nel Vs ambiente sistemate i diffusori secondo lo schema riportato nell'illustrazione.
I diffusori frontali destro e sinistro dovrebbero essere sistemati a circa 1 metro dal televisore. Il diffusore per il canale centrale dovrebbe essere sistemato al di sopra o al di sotto dello schermo televisivo. I diffusori posteriori dovrebbero essere sistemati poco al di sopra dell'altezza delle orecchie di un ascoltatore nella sua normale posizione d'ascoolto.



Nota : Per evitare alterazioni delle immagini televisive utilizzare solo sistemi di diffusori dotati di schermatura magnetica.

Una volta effettuati i necessari collegamenti(alcuni potrebbero non essere possibili) il Vs impianto è pronto per l'uso. Nel prossimo paragrafo è descritto il funzionamento del Vs sintoamplificatore R-725/R-725RDS.



ITALIANO

PANNELLO FRONTALE

1. POWER
Interruttore per porre l'apparecchio in STANDBY o per spegnerlo.

2. TASTO "STANDBY"
Tasto per l'attivazione dallo stato di pausa e viceversa.

3. PRESA "PHONES"
Presa per il collegamento di una cuffia.
Per escludere i diffusori premere i tasti SPEAKER A e B.

4. SELETTORI SPEAKER A/B
- Premere A o B per attivare una delle due coppie di diffusori connessi ai morsetti.
- Premere A e B per attivare entrambi le coppie di diffusori.

Nota : Nel caso fossero attivate entrambi le coppie dei diffusori si potrebbe notare un calo del livello del volume generale. Nel caso ne fosse collegata una sola coppia, non si ascolterà nessun suono.

5. SENSORE TELECOMANDO
Riceve i segnali all'infrarosso inviati dal telecomando.

6. TASTI 0-9
Questi 10 tasti possono essere usati per selezionare le varie preselezioni o per indicare la frequenza prescelta.

7. SURROUND MODE
Per selezionare le varie opzioni Surround.
OFF, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER(Cinema), HALL, STADIUM.

8. DISPLAY FLUORESCENTE
Fornisce informazioni sul funzionamento del sintoamplificatore.

9. TASTI SINTONIA ▲ / ▼
Per sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.

10. TASTO DIRECT
Per selezionare la frequenza desiderata con i tasti numerici 0-9.

11. MEMORY/ENTER
Per memorizzare le stazioni radio o un'ingresso desiderato.

12. TASTO MODO FM
Per selezionare in FM l'ascolto in STEREO o in MONO.

13. TASTO PER LA SELEZIONE DELLA BANDA RADIO
Per selezionare la banda radio desiderata (FM o AM).

14. SELETTORE INGRESSI /INDEX
Per selezionare l'ingresso o il carattere desiderato.

15. LIVELLO CANALI POSTERIORI (TASTI +/-)
Per regolare il livello dei diffusori posteriori in relazione al VOLUME MASTER nelle configurazioni DOLBY PRO LOGIC, THEATER, HALL o STADIUM.

16. LIVELLO CANALE CENTRALE (TASTI+/-)
Per regolare il livello del diffusore per il canale centrale in relazione al VOLUME MASTER solo nelle configurazioni DOLBY PRO LOGIC e DOLBY 3 STEREO.

17. BASS
Per regolare i toni bassi.

18. TREBLE
Per regolare i toni alti.

19. BALANCE
Per regolare il bilanciamento del volume fra i canali destro e sinistro.

20. TASTO CENTER MODE
Per scegliere la configurazione del canale centrale (NORMAL, WIDE o PHANTOM).

21. TASTO TAPE 2 MONITOR
Per monitorare una registrazione o ascoltare il suono di un secondo registratore a cassette.

22. MASTER VOLUME
Per regolare il livello del volume generale.

23. CINEMA BASS
Per ottenere un'aumento delle basse frequenze.

24. TASTI VIDEO LABEL
Per inserire le etichette video desiderate.

25. VCR 1 RECORD
Per selezionare la sorgente da registrare per il VCR 1.

26. INGRESSI VCR 2/CAMCORDER AUDIO/VIDEO
Prese per un VCR, un camcorder o un video gioco supplementare. Queste prese possono, inoltre, essere usate per un'altra sorgente supplementare come un lettore CD, ecc.

27. SELETTORE E INDICATORE VCR 2
Per selezionare il VCR 2 collegato anteriormente o sul retro.

28. TASTO RDS (SOLO R-725RDS)
Per attivare il sistema RDS (Radio Data System).

DISPLAY

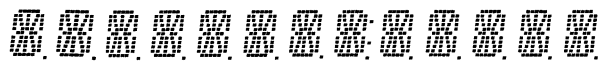
STereo
Segnala la ricezione di un segnale "stereo".

TUNED
Segnala l'aggancio di un segnale in FM o in AM.

AUTO
Segnala l'attivazione della ricerca automatica.

VCR 1 REC, LDP, VCR 2, SOURCE
Segnala la selezione della sorgente registrata del VCR 1.

PRESET
Segnala l'attivazione della preselezione.



Indica la sorgente selezionata, la banda di frequenza prescelta (FM o AM), il numero della preselezione, il tempo mancante all'autospegnimento (SLEEP), il tempo di ritardo (DELAY TIME).
La frequenza della stazione radio sintonizzata è indicata in MHz(per l'FM) o in kHz (per l'AM) ed, inoltre, è indicato il livello del VOLUME generale o dei diffusori posteriori (REAR) o del Canale Centrale(CENTER).

MEMORY
Lampeggia durante la memorizzazione di una stazione.

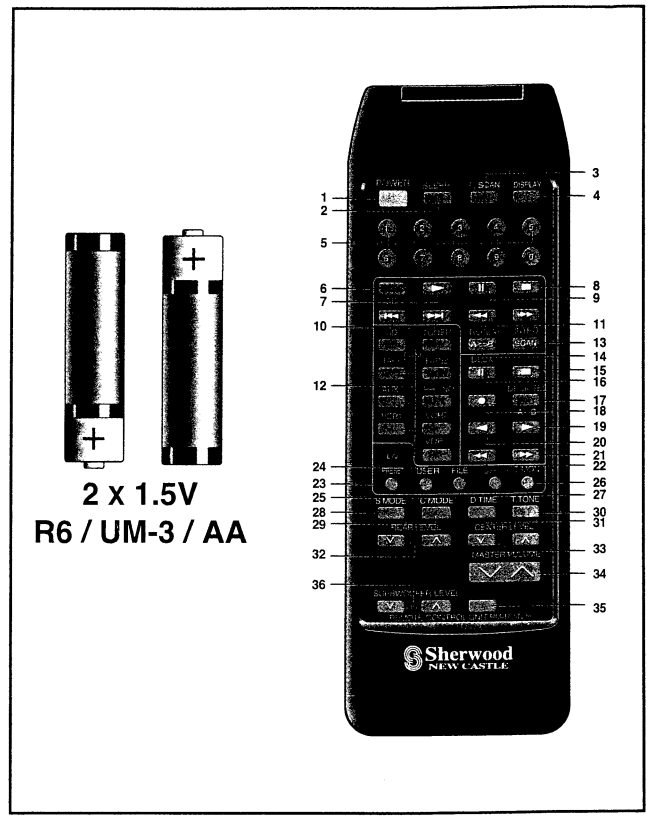
PRO LOGIC, 3 STEREO, THEATER(Cinema), HALL STADIUM
Indica il tipo di configurazione Surround prescelta.

SLEEP
Si illumina in caso di attivazione del timer.

CINEMA BASS
Si illumina in caso di attivazione della funzione cinema bass.

RDS, RT, EON, TP, TA, PTY (SOLO R-725RDS)
Indica la funzione RDS prescelta.

TELECOMANDO



Il telecomando (fornito a corredo) può gestire tute le funzioni del sintoamplificatore, Può, inoltre, gestire qualsiasi altro componente Sherwood dotato di sistema DIGI LINK II o III.

BATTERIE

- Aprire il vano portabatterie ed inserire, nel verso indicato, due batterie del tipo R6, UM-3 o AA.
- Rimuovere le batterie scariche o nel caso si preveda di non utilizzarlo per un lungo periodo.

Nota : Non impiegare batterie ricaricabili.

USO DEL TELECOMANDO

- Per prima cosa premere il tasto d'accensione sul frontale dell'R-725/725RDS.
- Selezionare la sorgente preferita per mezzo degli appositi tasti(p. e. ; TAPE 2M, CD ecc.).
- Selezionare la funzione desiderata.

FUNZIONI GENERALI DEL TELECOMANDO

AMPLIFICATORE

1. **POWER** (Interruttore d'accensione dell'apparecchio o del l'intero impianto (come descritto nel pargrafo intitolato "ACCENSIONE/PAUSA").

2. **SLEEP** – Per impostare un tempo trascorso il quale l'mpianto passa automaticamente in standby.

4. **SYSTEM DISPLAY**
Regola l'intenstà di tutti i display dell'impianto DIGI-LINK.

12. **SELETTORI DI SORGENTE**

35. **MUTE** –Abbassa momentaneamente il volume.

FUNZIONI SURROUND

28. **CONFIGURAZIONI SURROUND**
□□ PRO LOGIC, □□ 3 STEREO, THEATER (Cinema), HALL, STADIUM, OFF
Seleziona le diverse configurazioni surround.

29. **CONFIGURAZIONE DEL CANALE CENTRALE**
Seleziona le configurazioni possibili del canale centrale se l'amplificatore è in Dolby Pro Logic o in Dolby 3 Stereo.

30. **TONI DI PROVA**
Servono a tarare perfettamente i livelli dei canali frontali, centrale e posteriori.

31. **TEMPO DI RITARDO** – Regola il tempo di ritardo assegnato ai canali posteriori.

32. **LIVELLO CANALE POSTERIORE ∨ / ∧**
Regola il livello dei canali posteriori (solo in configurazione Dolby Pro Logic, Stadium, Theater, Hall).

33. **LIVELLO CANALE CENTRALE ∨ / ∧**
Regola il livello del canale centrale (solo in configurazione NORMALE O WIDE(espansa).

34. **VOLUME GENERALE ∨ / ∧**
Regola il livello del volume.

36. **LIVELLO SUBWWOFER ∨ / ∧**
Regola il livello del subwoofer.

SEZIONE SINTONIZZATORE

3. **PRESET SCAN** – Esamina rapidamente le stazioni immagazzinate in memoria.

5. **Tasti 0-9** – Richiamano direttamente le stazioni preselezionate.

SEZIONE REGISTRATORE A CASSETTE

15. ■ – Blocca l'ascolto o la registrazione di un programma.

16. ❙❙ – Interrompe momentaneamente l'ascolto/la registrazione.

17. **SELETTORE DELLA PIASTRA DI REGISTRAZIONE A,B**
Permette di selezionare la piastra A la B.

18. ● – Imposta il comando di registrazione.

19. ▶ – Permette l'ascolto del nastro nella direzione indicata.

20. ◀ – Permette l'ascolto del nastro nella direzione indicata.

21. ▶▶ – Consente di scorrere in avanti velocemente il nastro.

22. ◀◀ – Consente di rivvolgere velocemente il nastro.
Con il sistema di controllo DIGI LINK III, la selezione di una funzione del lettore CD o del registratore imposta automaticamente la relativa sorgente.
In questo caso per ascoltare TAPE 1 impostare TAPE 1.

LETTORE CD

5. **Tasti 0-9** – Selezionano dal telecomando l'accesso diretto ad una data traccia. Il disco viene selezionato (dal n. 1 al n.5) entro 2 secondi dall'azionamento del tasto DISC.

6. **DISC** (solo nel caso dei lettori multi-CD)
Permette la selezione del disco.

7. ▶ – Avvia la lettura del disco.

8. ■ – Ferma la registrazione/l'ascolto/la cancellazione di un programma.

9. ❙❙ – Pone il lettore in pausa.

10. ⏮ ⏭ – Permettono la ricerca veloce di una traccia (sia in avanti che indietro).

11. ◀◀ ▶▶ – Permette la ricerca veloce di un punto di una traccia di un disco.

13. **INTRO** – Permette l'esame rapido delle tracce di un disco (10 secondi ognuna).

14. **REPEAT A <> B** – Permette la ripetizione di uno specifico passaggio di una traccia.

EQUALIZZATORE

23. **PRESET** – Permette di selezionare un'equalizzazione campione.

24. **USER** – Permette di regolare l'equalizzatore.

25. **FILE** – Permette di scegliere un'equalizzaione campione; sia fra quelle preselezionate che fra quelle a regolazione libera.

26. **TAPE M** – Permette di monitorare il suono di una registrazione o di ascoltare il suono proveniente da un secondo registratore a cassette.

27. **DISPLAY** – Per selezionare il display dell'equalizzatore.

ITALIANO

INTERRUTTORE D'ACCENSIONE "POWER"/STANDBY (PAUSA)

- Azionare il tasto "POWER" per porre l'apparecchio in pausa.
- Si accenderà la relativa spia L'apparecchio non è scollegato dalla rete d'alimentazione;una piccola quantità di corrente provvede ad alimentare la memoria.
- Se la corrente dovesse mancare per più di 2 settimane (apparecchio spento dall'interruttore genereale) i dati contenuti in memoria andranno perduti.
- Per spegnere l'apparecchio premere nuovamente il tasto POWER.
- L'alimentazione viene interrotta e la spia si spegne.

ACCENSIONE/STANDBY (PAUSA)

- In pausa, premere il tasto STANDBY sul sintoamplificatore o quello POWER sul telecomando.
- L'apparecchio si accenderà le rispettive spie si accenderanno e quella di pausa (standby) si spegnerà.
- Per rimettere l'apparecchio in standby. premere il tasto STANDBY sul sintoamplificatore o quello POWER sul teleccomando.
- L'apparecchio passerà in stato di pausa (standby).

Accensione e spegnimento dell'impianto

- Se il tasto del componente collegato tramite sistema DIGI LINK II o III è tenuto premuto ed il cordone d'alimentazione è collegato ad una presa SWITCHED OUTLET del sintamplificatore, ad ogni accensione o messa in pausa del sintoamplificatore corriponderà l'accensione o la messa in pausa del componente.
- Nelle stesse condizioni; se il cordone non dovesse esser collegato ad una presa SWITCHED OUTLET, ponendo il sintoampli in pausa, si spegnerà solo il display del componente ad esso collegato.

CONTROLLI DEL SUONO

Volume

- Regolare il volume del Volume Generale (MASTER VOLUME).

Bilanciamento

- Regolare il bilanciamento fra i canali agendo sul comando BALANCE

Alti

- Regolare la Alte frequenze agendo sul comando TREBLE

Bassi

- Regolare le Basse frequenze agendo sul comando BASS

ATTENZIONE : Una regolazione dei toni al massimo puó comportare, ad elevati livelli di pressione sonora, il danneggiamento del Vs sistema di diffusori.

- Per impostare la configurazione Surround premere i tasti: **□□ PRO LOGIC, □□ 3 STEREO, THEATER, HALL o STADIUM.**
- Per abbassare repidamente il livello del volume premere il tasto **MUTE** sul telecomando.

– L'indicatore del volume inizierà a lampeggiare.

- Per tornare alla condizione precedente premere nuovamente lo stesso tasto.

SELEZIONE DELLA SORGENTE

- Selezionare la sorgente desiderata sul sintoamplificatore o sul telecomando.

– La sorgente selezionata sarà indicata sul display.

– Ad ogni azionamento del selettore corrisponderà la sequenza degli ingressi.

→TUNER↔CD↔AUX↔TAPE 1↔LD↔VCR 1↔VCR 2↔PHONO←

– La selezione del TAPE MONITOR 2, indicata dal lampeggiamento di "TAPE 2 M", impedirà l'ascolto di qualsiasi altra sorgente.
Per poter ascoltare un'altra sorgente, disinserire il tasto TAPE MONITOR 2.

TAPE 2 MONITOR funzioni

A queste prese è possibile collegare un registratore a cassette o un equalizzatore grafico.
Premere il tasto TAPE MONITOR 2 solo se desiderate ascoltare la sorgente ivi collegata.
Nel caso sia collegato un registratore a cassette a 3 testine, sarà possibile ascoltare il suono appena registrato e non quello proveniente dalla sorgente.
Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle istruzioni del componenente in questione.

SURROUND MODE (FUNZIONI SURROUND)

Con il tasto SURROUND MODE è possibile selezionare una delle 5 configurazioni Surround: **□□ PRO LOGIC, □□ 3 STEREO, THEATER, HALL, STADIUM, OFF.**

DOLBY PRO LOGIC : Scegliete questa configurazione per la visione di film e l'ascolto di programmi musicali (in particolare: Laser Disc, videocassette e programmi televisivi codificati in DOLBY SURROUND). Questo circuito non solo Vi avvolgerà nel suono, ma Vi permetterà una più precisa localizzazione della sua posizione e della sua direzione. AssicurateVi della corretta installazione del sistema di diffusori. (v. paragrafo INSTALLAZIONE)

La maggior parte delle attuali videocassette che possiede la colonna sonora codicata in Dolby Surround riporta il marchio **□□ DOLBY STEREO** o **□□ DOLBY SURROUND.** I diffusori frontali forniscono la riproduzione dei dialoghi ed il normale effetto stereofonico, mentre quelli per i canali posteriori diffondono i segnali degli effetti Surround. La posizione fornisce eccellenti risultati nel caso di programmi televisivi, software video, video dischi o videocassette codificati con il sistema Dolby Surround.

Nota : In configurazione DOLBY PRO LOGIC, i diffusori posteriori sono utilizzati per la riproduzione degli "EFFETTI SONORI"; per questo motivo a volte potrebbero non produrre alcun suono.

DOLBY 3 STEREO : Scegliere questa configurazione per la riproduzione di film e programmi musicali (in particolare Laser Disc, videocassette e trasmissioni televisive codificate in DOLBY SURROUND) nel caso i diffusori posteriori non siano utilizzati, Si potrà percepire con chiarezza la posizione e la direzione del suono. Il sistema DOLBY 3 STEREO combina i segnali per i canali frontali con quelli per i canali posteriori in modo da offrire (utilizzando i canali frontali e quello centrale)una ricostruzione del campo sonoro dotato di maggior presenza ed un maggior senso di spazialità rispetto ad una normale configurazione stereo.

THEATER(Cinema) : Questa funzione è indicata per l'ascolto di programmi dotati di colonna sonora stereo al fine di creare l'illusione di trovarsi in una sala cinematografica.

HALL : Funziona al meglio nel caso della riproduzione di registrazioni concerti dal vivo e di altri programmi musicali. In questo modo, i diffusori frontali forniscono un normale effetto stereofonico, mentre quelli posteriori si occupano della riproduzione del suono riverberato che contribuisce alla reale sensazione di trovarsi in una sala da concerto.

STADIUM : Quest'effetto crea dei suoni riverberati in modo tale da ottenere un'espansione del campo sonoro. Per programmi come i concerti rock, si avrà la sensazione di essere al concerto dal vivo seduti vicino al palcoscenico. Per i programmi di sport, come una partita di calcio, si potrà avere la sensazione di un vero stadio.

OFF : Questo comando disattiva il diffusore per il canale centrale e quelli per i canali posteriori, lasciando spazio ad una normale riproduzione stereo.

Nota : Le funzioni DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO, THEATER STADIUM ed HALL non funzioneranno correttamente se il segnale sarà fatto passare attraverso un equalizzatore grafico. Fare riferimento alle istruzioni relative alla sua disattivazione (o bypass).

CONTROLLI SURROUND

Ogni funzione Surround possiede dei valori specifici programmati per il center-mode, il canale centrale e quelli posteriori e/o per il tempo di ritardo dei canali posteriori (in maniera appropriata).
Questi valori sarano mantenuti in memoria fino alla loro nuova sostituzione.
I diversi valori che possono essere adattati in differenti configurazioni, sono descritti di seguito:

DOLBY PRO LOGIC :

- Premere il tasto DD Pro Logic o quello SURROUND MODE presenti sul telecomando.
- Premere il tasto CENTER MODE presente sul telecomando per selezionare il canale centrale richiesto:
  NORMAL – se il diffusore per il canale centrale ha caratteri stiche inferiori a quelle dei diffusori dei canali frontali.
  WIDE – se il diffusore per il canale centrale presenta carette ristiche pari a quelle dei canali frontali.

PHANTOM – se il canale centrale non è installato.
- Utilizzare i tasti REAR LEVEL per regolare i livelli dei canali posteriori (relativamente a quelli frontali).
- Sul display si accenderá l'indicazione REAR 0.
- Il livello sarà indicato sul display : MIN, –15, ··· 0··· , +14, MAX.
- Utilizzare i tasti DELAY TIME per regolare il tempo di ritardo dei canali posteriori.
- Il tempo di ritardo per i canali posteriori è può variare fra 16, 18, 20 ···30 milli-secondi.
- Utilizzare i tasti CENTER LEVEL per regolare i livelli dei canali centrali.
- Sul display si accenderà l'indicazione CENTER 0.
- Il livello sarà indicato sul display : MIN, –15, ··· 0 ··· , +10, MAX.

DOLBY 3 STEREO

- Premere il tasto DD 3 STEREO o quello SURROUND MODE sul telecomando.
  CENTER MODE : Nella configurazione Dolby 3 Stereo è possibile selezionare solo le posizioni **NORMAL** e **WIDE**.
  CENTER LEVEL : Utilizzare i tasti CENTER LEVEL per regolare i livelli dei canali centrali, come descritto in precedenza.
  REAR LEVEL : Nella configurazione Dolby 3 Stereo non è possibile regolare il livello dei canali posteriori.
  DELAY TIME : Nella configurazione Dolby 3 Stereo non è possibile regolare il tempo di ritardo.

THEATER(Cinema), HALL, STADIUM

- Premere rispettivamente i tasti THEATER, HAAL e STADIUM o azionare quello SURROUND MODE presente sul telecomando.
- In questa situazione il CENTER MODE/CENTER LEVEL non è disponibile.
- Utilizzare i tasti REAR LEVEL per regolare i livelli dei canali posteriori (come descritto in precedenza).
- Utilizzare i tasti DELAY TIME per regolare i tempi di ritardo(come descritto in precedenza).
- Il tempo di ritardo per i canali posteriori può variare fra 08, 16.....96 milli-secondi.

TEST TONE(Segnali di prova)

Utilizzare questa funzione TEST TONE presente sul telecomando per ottenere un corretto bilanciamento fra i canali frontali, quello centrale e quelli posteriori, sia nella configurazione DOLBY PRO LOGIC che in quella DOLBY 3 STEREO.

DOLBY PRO LOGIC

- Premer il tasto TEST TONE presente sul telecomando.
- Si ascolterà, ripetutamente, il passaggio di un tono campione dal canale frontale sinistro (FL), a quello centrale (C), a quello frontale destro (FR), ai canali posteriori(R).
- Nella normale posizione d'ascolto, regolare tutti i diffusori allo stesso livello. Usare il controllo VOLUME.
- I vari livelli saranno indicati sul display.
- Una volta impostata la regolazione, premere nuovamente il tasto TEST TONE per controllare l'assetto.

DOLBY 3 STEREO

Nella configurazione Dolby 3 Stereo è possibile regolare solo i livelli dei canali frontali e del canale centrale.

- Costruito su licenza dei Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", DD e "PRO LOGIC" sono marchi registrati dei Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ITALIANO

SINTONIZZATORE

PARTE GENERALE

- Selezionare la banda d'onda premendo il tasto BAND.
- Sintonizzate una stazione radio o selezionate uno dei tasti di preselezione.
  La corretta procedura è descritta nei paragrafi seguenti.

– Durante la sintonia, il segnale audio sarà silenziato per evitare rumori di fondo dovuti a interferenze.
  Rintracciata la stazione desiderata, il volume tornerà al livello normale.
– La sigla ST sul display segnala la ricezione di un segnale FM stereofonico.

- L'eventuale rumore di fondo, dovuto alla debolezza del segnale FM STEREO della stazione radio prescelta, può essere eliminato tramite il tasto FM MODE.

– L'indicazione ST scomparirà e la trasmissione sarà ascoltata in mono.

ITALIANO

SINTONIZZAZIONE

SINTONIA AUTOMATICA

- Premere i tasti ▲ o ▼ della sezione TUNING per più di 1 secondo.

– Sul display apparirà la dicitura AUTO ed il sintonizzatore si metterà alla ricerca della stazione dal segnale plù forte indicandone, quindi, la frequenza.

- Se la stazione sintonizzata non dovesse essere di Vs gradimento, è sufficiente ripetere questa procedura.

– Durante la ricerca automatica, le stazioni dal segnale debole saranno tralasciate; queste potranno essere sintonizzate solo manualmente.

SINTONIA MANUALE

La sintonia manuale si rivela utile nel caso siate già a conoscenza della frequenza della Vs stazione radio preferita(p. e.;tramite una rivista dei programmi).

- Premere i tasti ▼ o ▲ della sezione TUNING fino alla sintonizzazione della stazione desiderata.

BAND	USA/CANADA	EUROPE/AUSTRALIA
FM	200 kHz	50 kHz
AM	10 kHz	9 kHz

RICHIAMO DIRETTO DELLA FREQUENZA

- Selezionare la banda d'onda desiderata.
- Premere il tasto DIRECT.
- Premere i tasti numerici corrispondenti alla frequenza entro 5 sec. uno dall'altro.

– Fare riferimento alla gamma d'onda ed ai suoi passi.
  (Esempio: FM 89.15 MHz)

- Selezionare FM.
- Premere il tasto DIRECT.
- Premere il tasto "8" entro 5 sec.
- Premere il tasto "9" entro 5 sec.
- Premere il tasto "1" entro 5 sec.
- Premere il tasto "5" entro 5 sec.

PRESELEZIONE DELLE STAZIONI

Il sintonizzatore può tenere in memoria fino a 30 stazioni. Ciò consente di rintracciare rapidamente e facilmente le stazioni preferite.

PROGRAMMAZIONE DELLE PRESELEZIONI

- Sintonizzate (automaticamente o manualmente) la frequenza da immagazzinare (fate riferimento al paragrafo SINTONIZZAZIONE).

– Se il display non dovesse indicare alcun numero di preselezione, vorrà dire che la stazione non sarà stata ancora memorizzata.

- Premere il tasto MEMORY ENTER per memorizzare la frequenza prescelta.

– La sigla MEMORY inzierà a lampeggiare per 5 secondi.

- Durante il lampeggiamento della sigla MEMORY scegliere il numero di preselezione da 1 a 30.

– Ora la stazione è stata memorizzata. Questa potrà essere cancellata dalla memoria se verrà assegnata un'altra frequenza allo stesso numero di preselezione.

SINTONIA DELLE STAZIONI IN PRESELEZIONE

- Premere il numero della preselezione desiderata.

– La stazione selezionata sarà sintonizzata ed il display indicherà il numero della preselezione e la frequenza corrispondente.

SINTONIZZATORE(Funzioni supplementari per l'R-725RDS)

ASCOLTO DELLE TRASMISSIONI RDS (solo in FM)

L'RDS (Radio Data System) è un metodo di trasmissione di speciali messaggi in codice insieme ai normali segnali radio.
Il Vs sintonizzatore è in grado di tradurre questi messaggi e di farli apparire sul display.
Questi codici contengono informazioni reguardo:

- Il nome della Stazione che offre il Programma (PS=Program Service).
- I Tipi di Programma (PTY).
- Gli Annunci sul Traffico (TA).
- L'orario (CT=Clock Time)
- Testi Radio (RT=Radio Text).

RICERCA RDS

Usate questa funzione per la ricerca automatica e la ricezione delle stazioni che offrono un servizio RDS.

- Premere il tasto SEARCH per attivare la funzione RDS SEARCH.
  Sul display comparirà la sigla "RDS SEARCH".
- Ad ogni azionamento di questo tasto corrisponderà la seguente sequenza:

RDS → TP → PTY → OFF

- Per cercare automaticamente una stazione che offra i servizi RDS, utilizzare i tasti ▲ o ▼ della sezione di sintonizzazione TUNING.

– Il nome della stazione comparirà sul display.

- Se la stazione sintonizzata non dovesse essere quella desiderata, servirsi nuovamente dei tasti ▲ o ▼ durante il lampeggiamento della sigla RDS.
- Nel caso non dovessero esserci altre stazioni che offrano i servizi RDS, lampeggerà la dicitura "NO RDS."

RICERCA TP (informazioni sul traffico)

Utilizzare questa funzione per cercare automaticamente le stazioni che stiano trasmettendo informazioni sul traffico.

- In FM azionare ripetutamente il tasto SEARCH per attivare la funzione TP SEARCH.

– Il display indicherà "TP SRCH".

- Con i tasti "up" o "down" della sezione TUNING attivare la ricerca automatica di un stazione che offra servizi di informazione sul traffico

– Se non dovesse essercene nessuna o se il segnale dovesse risultare debole il display indicherà "NO TRAFFIC".

RICERCA DEL PTY

Utilizzare questa funzione per cercare automaticamente le stazioni che stiano trasmettendo il tipo di programma preferito.

- In FM azionare il tasto SEARCH per attivare la ricerca PTY SEARCH.

– Il display indicherà "PTY SEARCH".

- Premere il tasto PTY SELECT per selezionare il genere di programma preferito.

– In memoria sono presenti 17 tipi di programmazione da scegliere. (NEWS=notizie, AFFAIRS=economia, INFO=informazioni, SPORT=sport, EDUCATION=istruzione, DRAMA=commedie, CULTURE=cultura, SCIENCE=scienza, VARIED=varie, POP MUSIC=musica pop, ROCK M=musica rock, MOR, LIGHT M=musica leggera, CLASSICS=musica classica, OTHER M=altra musica, ALARM=sveglia, UNDEFINED=cancella)

- Con i tasti "up" o "down" attivare la ricerca sutomatica di un stazione che offra servizi PTY.

– Se non dovesse essercene nessuna il display indicherà "NO PROG".

EON PTY

Utilizzare questa funzione per cercare e ricevere automaticamente il programma desiderato durante l'ascolto di una stazione RDS.

- In area RDS azionare il tasto EON PTY.

– Verrà indicato il genere di programma e, contemporanamente, sul display si accenderà la spia PTY.

- Durante il lampeggiamento della spia "PTY" premere il tasto PTY SELECT per scegliere il tipo di programma desiderato.

– Se una delle stazioni presenti in memoria starà trasmettendo it tipo di programma prescelto, sarà sintonizzata automaticamente sospendendo l'ascolto della stazione in RDS.

– Se, ad un tratto, la stazione dovesse interompere il programma deiderato, il sintonizzatore provvederà a cercarne velocemente un altra.

– Se non dovesse essercene nessuna il sintonizzatore tornerà all'ultima stazione RDS sintonizzata in precedenza.

- Per cancellare la funzione EON PTY, premere il tasto PTY.

EON TA

Utilizzare questa funzione per cercare e ricevere automaticamente le informazioni sul traffico durante l'ascolto di programmi sul traffico.

- In area TP azionare il tasto EON TA.

– Verrà indicato il genere di programma e, contemporanamente, sul display si accenderà la spia TA.

– Se dovesse riuscire a trovare una stazione che stia trasmettendo il tipo di programma presclto, sarà sintonizzata automaticamente interrompendo il programma sul traffico.

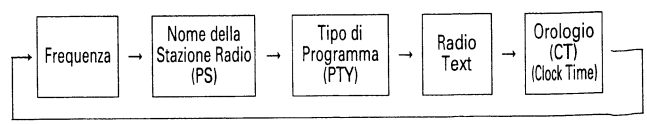
– Se, ad un tratto, la stazione dovesse interrompere il programma desiderato, il sintonizzatore provvederà a cercarne velocemente un'altra.

– Se non dovesse essercene nessuna il sintonizzatore tornerà all'ultima stazione sintonizzata in precedenza.

- Per cancellare la funzione EON TA, premere nuovamente il tasto EON TA.

DISPLAY

- Ad ogni azionamento del tasto DISPLAY corrisponderà la seguente sequenza:



– Se i segnali non dovessero essere disponibili o fossero troppo deboli il display indicherà una delle seguenti diciture:
"NO NAME", "NO PROG","NO TEXT" o "NO TIME".

ITALIANO

CINEMA BASS

- Per ottenere dei bassi più potenti e profondi si può attivare la funzione CINEMA BASS.
- Per annullare questa funzione selezionare nuovamente la stessa funzione.

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL SUBWOOFER

- Per regolare il livello del subwoofer usare i tasti SUBWOOFER LEVEL presenti sul telecomando.

– Il relativo livello sarà indicato sul display : MIN, -21, ..., -2, -1, 0, 1, 2,...+8, MAX.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Questa funzione permette al sintoamplificatore di continuare ad operare per un determinato periodo, trascorso il quale, si spegnerà automaticamente.

- Premere il tasto SLEEP sul telecomando.

– Il display indicherà SLEEP 10.
– Ciò significa che l'unità si spegnerà dopo 10 minuti.

- Selezionare il tempo dell'auto-spegnimento agendo sul tasto SLEEP : 10, 20, 30, 60 o 90 minuti.

Nota:

– Durante il trascorrere del tempo impostato in precedenza é possibile modificarlo tornando a premere il tasto SLEEP.
– Lo spegnimento automatico sarà cancellato posizionando l'unità in "pausa"(standby)per mezzo del tasto POWER presente sul telecomando.

INSERIMENTI DI ETICHETTE VIDEO

Questa funzione è operativa solo nel caso del suo impiego con il VCR1, il VCR2 o LDP.

- Selezionare la sorgente video dove si desidera inserire l'eti chetta.
- Premere il tasto VIDEO LABEL per plù di 2 sec.
- Ruotare il selettore INPUT SELECTOR/INDEX per inserire il primo carattere dell'etichetta.

– I caratteri che possono essere selezionati sono 46, come illustrato di seguito;
26 Lettere Maiuscole : A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
10 Numeri Arabi : 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
10 Segni Ortografici : ' < > * + , - / \ .

- Premere il tasto MEMORY/ENTER per immagazzinarlo.

– Se si premerà il tasto per più di 2 secondi, dopo il carattere apparirà un punto.

- Ripetere i seguenti passaggi per memeorizzare fino ad 8 cifre.

Nota : Quest'operazione dev'essere compiuta con una certa rapidità.

REGISTRAZIONI AUDIO

Registrare con il TAPE 1

- Selezionare la sorgente che si desidera registrare.
- Avviare la registrazione sul registratore collegato all'ingresso TAPE 1.
- Avviare il programma da registrare.

Registrare con il TAPE 2 MONITOR

- Selezionare la sorgente che si desidera registrare.
- Premere il tasto TAPE MONITOR.
- Avviare la registrazione sul registratore collegato all'ingresso TAPE 2 MONITOR.
- Avviare il programma da registrare.

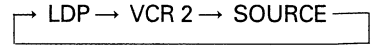
– Se la sorgente da registrare risulta il TAPE 1, si avrà il riversamento dal TAPE 1 al registratore collegato al TAPE 2 MONITOR.
– Il riversamento inverso è impossibile.
– Per le funzioni del tape 2 Monitor, fare riferimento al paragrafo TAPE 2 MONITOR del libretto d'istruzioni dell'amplificatore.

REGISTRARE CON IL VCR 1

Riversamenti fra LDP/VCR2 e VCR1(DUBBING)

- Selezionare il LDP/VCR 2 come sorgente da cui registrare un programma.
- Avviare la registrazione col tasto RECORD del VCR 1.

– Ad ogni azionamento di questo tasto, la sorgente da registrare cambia secondo la sequenza:



- Avviare la registrazione sul VCR 1.
- Avviare il programma sul LDP/VCR 2.

– I segnali audio e video saranno riversati da LDP/VCR 2 al VCR 1 e sarà possibile visionare il programma dal monitor e dai diffusori.

Ascolto di un'altra sorgente durante il processo di riversamento

Durante il processo di riversamento è possibile ascoltare altri programmi a Vs piacimento provenienti da altre sorgenti; p, e. ; un lettore CD).

- Scegliere il lettore CD come sorgente audio.
- Selezionare il LDP come sorgente da registrare con il tasto RECORD del VCR 1.
- Avviare la registrazione sul VCR 1.
- Avviare il programma sul LDP.
- Avviare il programma sul lettore CD.

– Ora, durante la registrazione, i segnali audio e video saranno riversati sul VCR 1 mentre, contemporaneamente, sarà possibile ascoltare il suono proveniente dal lettore CD.

Visione di un'altra sorgente durante il riversamento

(Esempio: Visione di un programma proveniente dal VCR 2 sul monitor TV e suo ascolto tramite i diffusori, durante un riversamento dal LDP (Laser Disc Player) al VCR 1.

- Scegliere il VCR 2 come sorgente da vedere.
- Selezionare il LDP come sorgente da registrare con il tasto RECORD del VCR 1.
- Avviare la registrazione sul VCR 1.
- Avviare il programma sul LDP.
- Avviare il programma sul VCR 2.

– I segnali audio e video provenienti da LDP saranno riversati sul VCR 1 mentre, contemporaneamente, sarà possibile vedere il programma proveniente dal VCR2.

Riversamento e fruizione di segnali audio e video in maniera indipendente

(Esempio: Riversamento e fruizione dei segnali video di un programma proveniente dal LDP e dei segnali audio provenienti dal lettore CD.

- Selezionare il LDP.
- Selezionare SOURCE come sorgente da registrare con il tasto RECORD del VCR1.
- Con il selettore degli ingressi (INPUT SELECTOR) selezionare entro 5 sec. il LDP come sorgente video.
- Per memorizzare premere il tasto MEMORY/ENTER entro 5 sec.
- Con il selettore degli ingressi (INPUT SELECTOR) selezionare entro 5 sec. il lettore CD come sorgente audio.
- Per memorizzare premere il tasto MEMORY/ENTER entro 5 sec.

– Nel caso si dovessero superare i 5 secondi nei passaggi appena descritti, ripetere la sequenza.

- Avviare la registrazione sul VCR 1.
- Avviare il programma sul lettore LDP.
- Avviare il programma sul lettore CD.

– I segnali audio provenienti dal lettore CD e quelli video pro venienti dal LDP saranno riversati sul VCR 1 e, contempora neamente, sarà possibile controllare il segnale video sul monitor TV e ascoltare il suono dai diffusori.

CONTROLLO DEI COMPONENTI VIDEO COLLEGATI

Utilizzare questa funzione per controllare i componenti video collegati alle prese del LDP, VCR 1 e VCR 2.

- Durante l'utilizzo di uno dei componenti video, premere simultaneamente i tasti VIDEO LABEL e REC del VCR 1.

– I rispettivi ingressi o le loro etichette scorreranno sul display e sarà possibile controllare il loro contenuto video e audio secondo la sequenza:

→ LDP → VCR1 → VCR 2 FRONT → VCR 2 REAR →

- Durante la registrazione, non effettuare il controllo dei com ponenti vdeo.

SELETTORE VCR 2

Per selezionare il VCR 2 frontale o posteriore quando è selezionato il VCR 2 premere il tasto VCR2 SELECTOR. Ad ogni azionamento del tasto corrisponderà la sequenza:

→ VCR 2 FRONT → VCR 2 REAR →

SPECIFICHE TECNICHE

SEZIONE AMPLIFICATRICE

- Potenza d'uscita (regime continuo su due canali): su 8 ohm, THD 0.2%, 20 Hz~20 kHz ····· 2×130 W
- Configurazione Surround :
  canali frontali ····· 2×100 W
  canali posteriori ····· 2× 50 W
  canale centrale ····· 100 W
- Distorsione Armonica(THD) ad 1 kHz ····· ≤0.09%
- Distorsione d'Intermodulazione ····· ≤0.05%
- Risposta in Frequenza(1W, -3 dB)lineare ···10Hz~60kHz
- Rapporto Segnale/Rumore(S/N)pesato ····· ≥93 dB
- Separazione Stereo ····· ≥55 dB
- Fattore di smorzamento(ad 8 ohm) ····· ≥40
- Controlli di tono ····· +/-10 dB a 100 Hz/10kHz

SENSIBILITA D'INGRESSO

Ingressi linea ····· 200 mV (uscita)

USCITE

Registratore ····· 200 mV a 2.5 kohm
Cuffie : ····· 8-1,000 ohm
Diffusori : ····· (front./centr.)8 ohm;(post.) 4 ohm

SEZIONE D'ALIMENTAZIONE

Tensione d'alimentazione ····· 220~240 V, 50Hz
Consumo ····· 1200 W
Prese tensione aux ····· 100 W max.

SEZIONE SINTONIZZATORE

- Gamma FM ····· 87.5~108 MHz
- Sensibilità ····· 12.2 dBf
- Distorsione Armonica(mono/stereo) ····· 0.3%/0.5%
- Risposta in Frequenza ····· 10-15,000 Hz+/-1.5dB
- Rapporto S/N (mono/stereo) ····· 70/65 dB
- Separazione fra i canali ····· 45 dB ad 1 kHz
- Soppressione IF ····· 120 dB
- Gamma AM ····· 522-1.611 kHz
- Sensibilità 20 dB S/N ····· 500 microV/m

SISTEMA DI INTERCONNESSIONE

- DIGI LINK III ····· 2x

CABINET

- Dimensioni (lxaxp) ····· mm 440×140×380
- Peso ····· kg 15.9

ACCESSORI

- Telecomando
- Batterie ····· 2xAA/UM-3/R6
- Antenna AM ····· Loop
- Antenna FM ····· 75 ohm
- Adattatore d'Antenna FM ····· 1x
- Ponticelli ····· 2x

Nota : Le specifiche possono essere migliorate senza preavviso.

MANUTENZIONE

- Non lasciare l'apparecchio alla diretta esposizione dei raggi solari nè in prossimità di fonti di calore.
- Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua.
- Per la pulizia del cabinet è sufficiente un panno di camoscio leggermente inumidito.
- Non usare sostanze contenenti alcool, essenze, ammoniaca o agenti abrasivi.

ITALIANO

RIMEDI CONTRO EVENTUALI IMPREVISTI

In caso di avaria, prima di rivolgersi al centro d'assistenza autorizzato, consultare il seguente elenco di probabili cause ed eventuali rimedi. Se l'avaria dovesse persistere, ***provate a spegnere e riaccendere ripetutamente l'apparecchio.*** Se questa manovra non dovesse avere esito positivo, consultate il Vs rivenditore. ***Non cercate per nessun motivo di riparare da soli l'apparecchio; ciò invaliderebbe la garanzia!***

LEGENDA:

PROBLEMA

– *POSSIBILE CAUSA*
• RIMEDIO

MANCATA ACCENSIONE

– *Il cordone d'alimentazione è staccato dalla rete.*
• Collegatelo saldamente.
– *Connesione scadente con la presa alla parete o presa disattivata.*
• Controllate l'efficienza della presa con una lampadina o un altro dispositivo.

SUONO ASSENTE DAI DIFFUSORI FRONTALI

– *I cavi dei diffusori sono scollegati.*
• Controllate il loro corretto collegamento.
– *Il livello del Volume è troppo basso.*
• Regolate il Volume.
– *I diffusori frontali sono scollegati.*
• Premere il tasto SPEAKER.

SUONO ASSENTE DAI DIFFUSORI POSTERIORI

– *La funzione Surround è disattivata.*
• Attivatela.
– *Il livello del Volume e il livello dei diffusori posteriori sono troppo bassi.*
• Regolate il Volume.
– *Il segnale è mono.*
• Selezionate un programma stereo o surround.
– *E'attiva la funzione Dolby 3 Stereo.*
• Disattivatela.
– *Non è presente una sorgente Dolby Pro Logic.*
• Assicuratevi che il vostro dispositivo video sia configurato in stereo.

SUONO ASSENTE DAL DIFFUSORE CENTRALE

– *Le funzioni Dolby Pro Logic o Dolby 3 Stereo sono disattivate.*
• Attivatene una.
– *Il livello del Volume e il livello del diffusore centrale sono troppo bassi.*
• Regolate il Volume ed il livello del diffusore centrale.
– *Il canale centrale (Center Mode) è in posizione Phantom.*
• Impostate il Center Mode su "normal" o "wide".

NON SI ASCOLTA ALCUN TIPO DI SUONO, NEANCHE SELEZIONANDO UNA SORGENTE

– *Il tasto MUTE è attivato.*
• Premerlo nuovamente per disattivarlo.
– *Il Volume è troppo basso.*
• Regolate il Volume.
– *Le connessioni fra i vari componenti sono scorrette.*
• Rieseguitele correttemente.

IL TELECOMANDO NON FUNZIONA

– *Mancano le batterie o sono scariche.*
• Sostituire le batterie.
– *Il sensore è ostruito.*
• Rimuovete l'ostacolo.

NON SI RICEVE NESSUNA STAZIONE RADIO

– *L'antenna è scollegata.*
• Collegate l'antenna.
– *La stazione desiderata non è sintonizzata.*
• Sintonizzatela.
– *L'antenna è in una posizione scorrettaata.*
• Spostala e riprovate a sintonizzare le stazioni.
– *L'area circostante provoca delle interferenze.*
• Allungate o sollevate l'antenna.

NON SI RIESCE A RICEVERE LE STAZIONI MEMORIZZATE NELLE PRESELEZIONI

– *E'stata memorizzata una frequenza sbagliata.*
• Memorizzate la gusta frequenza.
– *Le stazioni memorizzate sono state cancellate.*
• Memorizzatele di nuovo.

RICEZIONE SCADENTE IN FM

– *L'antenna è scollegata.*
• Collegate l'antenna.
– *L'antenna non è posizionata per la migliore ricezione.*
• Cambiate la sua posizione.

SOFFIO CONTINUO IN FM, IN PARTICOLARE CON I SEGNALI STEREO

– *Il segnale è debole.*
• Cambiate la posizione dell'antenna.
• Installate un'antenna esterna. Usate un modello a 3 o 5 elementi in caso la stazione dovesse essere distante.

SOFFIO CONTINUO O INTERMITTENTE IN AM, SPECIALMENTE DI SERA

– *Il rumore potrebbe essere causato dai motori delle auto, da lampade fluorescenti o da intermittenze, ecc.*
• Tenere il ricevitore lontano da fonti di rumore.
• Installate un'antenna esterna, Usate un modello a 3 o 5 elementi in caso la stazione dovesse essere distante.

RONZIO (HUM) DURANTE LA RICEZIONE IN AM

– *Il cavo d'alimentazione potrebbe essere troppo vicino all'antenna a loop o a quella a filo.*
• Sistematelo lontano dalle antenne e dal loro cavo di collegamento.
• Cambiate la posizione dell'antenna.

GLI ALTRI COMPONENTI DELL'IMPIANTO NON RISPONDONO AL TELECOMANDO

– *I collegamenti del sistema DIGI LINK III non sono stati effettuati correttamente.*
• Rieseguite correttamente le opportune connessioni.